

الدراسة الترابطية بين استيعاب عناصر اللغة بمهارة اللغة
لدى طالبات معهد "سلفية" للبنات بانجيل – باسوروان جاوى الشرقية

رسالة الماجستير

إعداد

نعيمة المخصوصية

رقم التسجيل: 12720091



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2015

الدراسة الترابطية بين استيعاب عناصر اللغة بمهارة اللغة
لدى طالبات معهد سلفية للبنات بانجيل – باسوروان جاوى الشرقية

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم الى الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية
الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد

نعيمة المخصوصية

رقم التسجيل: 12720091

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2015



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

عنوان البحث :

الدراسة الترابطية بين استيعاب عناصر اللغة بمهارة اللغة لدى طالبات معهد

سلفية للبنات ببانجيل - باسوروان جاوى الشرقية

ببحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبية : نعيمة المخصوصية رقم التسجيل : 12720091

ببحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية

قد دافعت الطالبية عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطا

لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة بتاريخ : 22 مايو

2015م

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

- | | | | |
|-------|----------------|-----------------|------------------------------|
| ..... | رئيسا ومناقشا | التوقيع : | 1. الدكتور ولدانا ورغاديناتا |
| ..... | مناقشا خارجيا | التوقيع : | 2. الدكتور محمد عبد الحميد |
| ..... | مشرفا و مناقشا | التوقيع : | 3. الدكتور مفتاح الهدى |
| ..... | مشرفا و مناقشا | التوقيع : | 4. الدكتور عمون الرفيق |

اعتمادا على

عميد كلية الدراسات العليا

.....

رقم الوثيقة : ١٩٥-١٢١١٤٨٣/٢١٠٠٥

الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

والدي المكرم الحاج محمد نور فؤادي ووالدي المكرمة الحاجة صونفة - رحمهما الله اللذين

قاما برعايتي وهذباني منذ صغري وأخلصالي المودة والرحمة والدعاء الدائم لنجاحي في

الدراسة.

إلى زوجي المحبوب: محمد مصلح رملي الذي شجعني تشجيعاً مستمراً وساعدني مساعدة

خالصة أحبكم حبا جماً.

وإلى قرة عيني تحفة نفيسة بما راحة قلبي وسروري

الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال الله تعالى :

" إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ "

﴿ الزخرف: 3 ﴾¹

أَحِبُّوا الْعَرَبَ لثَلَاثٍ : لِأَنِّي عَرَبِيٌّ ، وَالْقُرْءَانُ عَرَبِيٌّ ، وَالْكَلَامُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِي
الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ { رواه الطبراني و الحاكم و البيهقي }²

¹ القرآن الكريم، سورة يوسف آية : 2² عبد الرحمن السيوطي ، الجامع الصغير، دار إحياء الكتب العربية، إندونيسيا، الطبعة الأولى، ص: 11

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم : نعيمة المخصوصية

رقم التسجيل : 12720091

العنوان : الدراسة الترابطية بين استيعاب عناصر اللغة بمهارة اللغة

لدى طالبات معهد سلفية للبنات بانجيل - باسوروان جاوى الشرقية

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج أعددتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيرى أو تأليف الآخر. وإذا حد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك



كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين حمدا يليق بجلاله أن وفقني لإتمام هذا البحث العلمي فلك الحمد ياربي حتى ترضى على كل ما قد أعطيت لحياتي. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

ثم أتقدم بجزيل الشكر وعظيم التقدير والعرفان بالجميل إلى الذين كان لهم فضل في إخراج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبته. فهذا البحث المتواضع لا يتم إلا بالإرشادات والتوجيهات والاقتراحات والمساعدات من الأسرة المحبوبة والأساتذة الكرام والزملاء.

كذلك، أتقدم بأوفر الشكر والتقدير لكل من بذل جهده في المساعدة على إتمام هذا البحث. وتخص بالشكر:

- 1- سماحة البروفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجو، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- 2- سماحة البروفيسور الدكتور مهيمن، الماجستير مدير الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- 3- سماحة الدكتور ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
- 4- سماحة الدكتور مفتاح الهدى المشرف الأول والدكتور عون الرفيق المشرف الثاني اللذين قد قدما للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث، فلم ييخلا بعلمهما ولم يضيقا صدرهما يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهها، وكان لتفضلهما بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فلهما من الباحثة خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
- 5- سماحة الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.

6- إلى مدير معهد سلفية للبنات بانجيل الحاج محمد حارث بيهقي ورئيس المدرسة الثانوية بمعهد سلفية بانجيل ومدرسة اللغة العربية ليلة البديعة وشرحية على مساعدتهم في التجربة الميدانية.

7- إلى جميع المربين المدرسين في جميع المعاهد والمدارس الإسلامية الذين قد بذلوا جهودهم لنصر دين الله القويم ولإعداد جيل المسلمين

8- إلى صديقاتي المحبوبات: ريجان فرماتا ساري و تيحواء ونور ثريا وديان جيتا ساري اللاتي قد ساعدني في كتابة هذه الرسالة، فلهن من الله خير الجزاء.

9- وكذلك زملائي فصل "د" الذين يحرصون على اللغة العربية حرصا على كيان الأمة وبقائها وعلى ترقية الحضارة في خدمة الإنسان والمجتمع الأمثل.

وأخيرا، فهذا جهدي وعملي المتواضع، فإن أصبت فهو توفيق من الله عز وجل، وإن أخطأت فهو لقلة علمي، وعلى القارئ أن يقدم الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث مفيدا ونافعا لمن يستفيد منه، آمين. وصلى الله على سيدنا محمد سيد الغر المحجلين وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين.

والله ولي التوفيق

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	موافقة المشرف
د	.....	إقرار الطالبة
هـ	.....	الشعار
و	.....	الإهداء
ز	.....	مستخلص البحث
ك	.....	كلمة الشكر والتقدير
م	.....	محتويات البحث
ط	.....	قائمة الجداول
ف	.....	قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام

1	.....	أ- المقدمة
5	.....	ب- أسئلة البحث
5	.....	ج- أهداف البحث
6	.....	د- فروض البحث
6	.....	هـ- أهمية البحث
7	.....	و- حدود البحث
8	.....	ز- الدراسات السابقة

11 ح- تحديد المصطلحات

الفصل الثاني

الإطار النظري

12 المبحث الأول : الإرتباط

12 أ- مفهوم الإرتباط

13 ب- أنواع الإرتباط و كيفية حساب العلاقة

15 المبحث الثاني : عناصر اللغة

20 المبحث الثالث : مهارة اللغوية

20 أ- مهارة الإستماع

23 ب- مهارة الكلام

27 ج- مهارة القراءة

28 د- مهارة الكتابة

الفصل الثالث

منهجية البحث

31 أ- منهج البحث ومدخله

31 ب- مجتمع البحث وعينته

32 ج- أسلوب وجمع البيانات

33 د- أدوات البحث

34 هـ- أسلوب وتحليل البيانات

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

38	أ- تأسيس معهد سلفية
38	(1) لمحة تاريخية
40	(2) رؤية المعهد
40	(3) رسالة المعهد
41	(4) أهداف المعهد
43	ب- اللغة العربية في معهد سلفية للبنات
46	ج- منهج تعليم اللغة العربية في معهد سلفية
48	د- عرض البيانات وتحليلها
	(1) معرفة كفاءة الطالبات في المفردات و التراكيب لدى طالبات معهد
48	السلفية للبنات.....
	(2) علاقة بين استيعاب المفردات ومهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية
54	لدى طالبات معهد السلفية للبنات.
	(3) علاقة بين استيعاب التراكيب بمهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لدى
65	طالبات معهد السلفية للبنات بانجيل.....

الفصل الخامس : الخاتمة

77	ملخص نتائج البحث.....
79	المراجع.....
82	الملاحق



قائمة الجداول

الصفحة	الموضوع	الجدول	الرقم
50	بيانات نتائج إختبار المفردات والتركيب	الجدول الأول	.1
53	بيان نتيجة الطالبات وعدادها	الجدول الثاني	.2
55	معيار كفاءة الكتابة	الجدول الثالث	.3
56	بيانات نتائج إختبار الكتابة	الجدول الرابع	.4
61	بيانات نتائج استيعاب المفردات ومهارة الكتابة	الجدول الخامس	.5
66	معيار إختبار القراءة	الجدول السادس	.6
67	نتيجة الطالبات في اختبار القراءة	الجدول السابع	.7
71	نتيجة الطالبات في علاقة كفاءة التراكيب ومهارة القراءة	الجدول الثامن	.8

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

كان المنهج من احد عناصر التعليم الذي بصلاحه صلح التعليم. والمنهج هو عنصر أساسي من عناصر العملية التعليمية. والتعريف الإجرائي الذي تقترحه للمنهج في مجال تعليم العربية هو: تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد الطلاب بمجموعة من الخيارات المعرفية والوجدانية والنفس حركية التي كنههم من الإتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغاتهم وتمكنهم من فهم ثقافتها وممارسة اوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد¹.

اللغة العربية من أهم المناهج في معاهد الإسلامية في إندونيسيا، وفي القرن التاسعة عشر دليل ضمني وفقا على بحث L.W.C. Van Den Berg كما استشهده Steenbrink بأن المادة في المعهد بالإختصار يحتوي على علم الفقه، و علم النحو ، وعلم أصول الدين والتصوف والتفسير². وبعد سنوات تتطور تلك المادة بأكثر تفصيلا، مثل مادة اللغة العربية بالتجويد

¹. رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، إيسيسكو، رباط 1410 / 1989 : 59-60

² Steenbrink, Karel A, *Beberapa Aspek Tentang Islam di Indonesia Abad ke19*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1984) hal: 155-157

والتفسير، واللغة العربية بقواعده كمثل النحو، والصرف، البيان ، ومعاني
والبديع، ثم الأخلاق، والفلك وغير ذلك.

أما تعليم اللغة العربية في أكثر معاهد السلفية بجاوى الشرقية من احد
وسائل لفهم كتب التراث لأن أكثر من كتب التراث من العرب واللغة
المستخدم فيها هي اللغة العربية كمثل اللغة العربية والسنة وغيرهما ومعرفتهما
فرض واجب على كل مسلم و لا يفهمها الا باللغة العربية، كما قال مجم
القمر : واللغة العربية هي آلة في فهم معاني اللغة العربية الذي قد شرحه
الحديث وكتب التراث، إذا اللغة العربية كآلة لفهم معاني كتب التراث مثل
علم النحو او القواعد او التراكيب و الصرف ونحو ذلك.

فإذا الآلة لا بد لها ان تكون كاملا قبل ان ينتهي الى الغاية. فإذا كانت
الطلاب ماهرا في أنواع علم الآلة ففهمه على معاني علم كتب التراث قد
ثبت. كمثل إذا كانت الطلبة ماهرا في المفردات ففهمه في كتابة قد ثبت،
كذلك إذا كانت الطالبة ماهر في تركيب النحو فهو ماهر في قراءة الكتب.

واللغة العربية هو شرط اساسي لفهم علم شريعة الإسلام. فلذلك يُتعلم علم
اللغة في أول سنة الدراسية لتصبح معارف و مهارات الأساسية لإتقان

الدروس المتقدمة³. فلذلك كثير من المعاهد السلفية يعلم التراكيب و قواعد اللغة في تعليم اللغة العربية اكثر وأول دروسا في جانب المعرفة أما في الجوانب الوجدانية والحركية أقل نسبيا استكشافها.

فالحاصل كثير من الطلاب في المعاهد السلف أو السلفية حافظ للكتب النحوي مثل ألفية ابن مالك نظميا او معنويا. ومن أجل ذلك هم ماهرا في التراكيب والقواعد دون الكلام مع أن الكلام هو غاية من غايات الدراسة اللغوية.

فمثال ذلك "معهد سلفية للبنات" في قومان بانجيل. يجري عملية التعلم والتعليم في هذا المعهد مما جرى في اكثر معاهد السلف في إندونيسيا. يفضل هذا المعهد اللغة العربية في الجانب القواعد و التراكيب وعلم النحو والصرف وغير ذلك. ويفضل هذا المعهد في الجانب التعريفي دون الجوانب الوجداني والحركي في تعلم اللغة العربية.

فالطالبات ماهرة في التعريف دون التطبيق - يعني بأن الطالبات في معهد السلفية تطلق في قراءة كتب التراث و فهم معانيها دون الكلام- ولو كان هناك بعض متخرجات هذا المعهد تصل تعليمهن إلى بعض أقطار الجزيرة العربية كمثل بلد "يمان"، وعندما تشترك طالبات معهد السلفية بانقيل

³ .Mujamil Qomar, Pesantren dari Transformasi metodologi menuju demokratisasi institusi, (Jakarta : Erlangga, 2007) hal: 113

في مسابقات اللغة العربية في الجامعة سونان امفيل الإسلامية الحكومية
بسورابايا هن لا ينجحن إلا في فن الخطابة وفي فن المناقشة هن مغلوبة. هذه
هي صورة مثالية كثير مما يجري في معاهد إندونيسيا.

فمن ذلك المشكلات تختار الباحثة هذا الموضوع " الدراسة الترابطية بين
استيعاب عناصر اللغة بمهارة اللغة لدى طالبات معهد سلفية للبنات بانجمل
- باسوروان جاوى الشرقية " لمعرفة العيوب والميزات في تعلم اللغة العربية
لترقية الكفاءة في معهد سلفية وفي معهد
. وتحدد الباحثة في عناصر اللغة المفردات و التراكيب وفي
مهارة اللغة تحدد الباحثة في مهارة الكتابة ومهارة الكتابة.

تختار الباحثة معهد سلفية للبنات في بانجمل باسوروان جاوى الشرقية
لأن هذا المعهد مناسب على البحث و هناك حجة يعني أن معهد سلفية
للبنات مشهور في علم اللغة العربية لأن المتخرجات فاصحة في قراءة كتب
التراث و ماهرة في علم النحو.

ب- أسئلة البحث:

:

1. ما مدى كفاءة الطالبات في التراكيب
 2. العلاقة بين استيعاب المفردات ومهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية
 3. ما العلاقة بين استيعاب التراكيب بمهارة القراءة في تعليم اللغة العربية
- ج- اهداف البحث
- بالنظر الى اهداف البحث السابقة ، يهدف هذا البحث الى ما يأتي:
- 1 كفاءة الطالبات في التراكيب لدى طالبات
 - 2
 - 3 التراكيب

د- فروض البحث

1. التراكيب لدى طالبات في فصل الثاني الثانوية بمعهد

2.

3. أن هناك ارتباط بين استيعاب القواعد او التراكيب ومهارة القراءة و

ه- اهمية البحث

-1

: يجب المسألة بأن دراسة القواعد يؤثر كثيرا لقراءة كتب

التراث ولفهم معانيها وقراءة الكتب يحتاج إلى فهم القواعد النحوية كي تصبح

. إذا القراءة ودرس القواعد لها علاقة مؤثرة.

الثاني : مشجعا للمدرس في انشطة التعليمية لترقية تعليم اللغة العربية في

يل باسوروان خاصا و معاهد السلف في إندونيسيا

-2

:

: ان يكون هذا البحث مداخلة و معلومات في نظام تعليم اللغة

الثاني للمعلم : مشجعا للمعلم في أنشطة تعلمه في الدرس اللغة العربية لترقية

: مشجعا للطلاب في أنشطة تعليمها في الدرس اللغة العربية

: ان يكون هذا البحث مشجعا لترقية روح تعليمها و ترقية كفاءتها

في علم اللغة العربية

:

وينبغي للجامعة أن تمد الراغبين في البحث العلمي على أن يبتكروا بالاختراعات

-و حدود البحث :

-1 : يحدد الباحثة موضوع هذا البحث الترابط بين استيعاب اللغة

يعني استيعاب المفردات والتراكيب و مهارة الكتابة والقراءة

الطالبات في معهد سلفية للبنات في بانقيل باسوروان جاوي الشرقية.

- 2- : يجري هذا البحث في معهد " " -
- أن هذا المكان يتعلق بهذا البحث ونسبة الباحثة معلمة في هذا المعهد، يعني في معهد سلفية للبنات.
- 3- : يجري هذا البحث في شهر مارث حتى مايو 2014
- ز- الدراسات السابقة
- يراد هنا في البحوث السابقة التي تتعلق بنفس الموضوع، وبعد الإطلاع إلى البحوث الموجودة وجدت الباحثة عددا كثيرا وانواعا عديدة من البحوث في الترابطية في المدارس والمعاهد والجامعة منها :
- 1- ليندا يارني 2010 في
- المدرسة الثانوية كلية المعلمات الإسلامية الدينية بوتري بانحانج سومطرا
- الثانوية كلية المعلمات الإسلامية الدينية بوتري بانحانج سومطرا الغربية.
- والمدخل المستخدم في هذا البحث مدخل الكمي والكيفي تحليلية تقويمية.
- الإسلامية الدينية بوتري بانحانج سومطرا الغربية يبلغ إلى أكثر من باب

" " بدراجة الإجمالي (7.0) وفي مهارة الكتابة يبلغ
بدراجة الإجمالي (6.7).

2- ديدي يايان توفيق الرحمن 2011 في كفاءة اللغة العربية لدى طلبة

) -
(.

الحكومية يبلغ إلى دراجة " " بالإحصاء في درجة الأخرة 6.21 .

فته في مهارة الكتابة يبلغ إلى " "

6.93⁴

2011 في

3-

: () .(

(decision Makers)

⁴ . digilib Uin Sunan Kalijaga, Yogyakarta. Diunduh pada 3 Februari 2014 jam 17.44

. اما نتائجه هذا البحث اشارت إلى أن تطبيق الكفاءة

درجة مختلفة و منخفضة نسبيا

-4 2011 في

1

) في

-1 :

-2

-3

والمدخل في هذا البحث بحث كمي بأسلوب تحليل البيانات إحصائيات،

وجملة عينة البحث 816 . 100

-1 :

-2 R table 0,19 R= 0,45

R R= 0,46

-3 table = 0,19

⁵.F Table= 2,19 F= 25,12

بالنظر إلى البحوث السابقة قد ظهر أن الباحثة الأول والثاني قد بحثا عن كفاية الطلبة اللغة العربية ولكن حدد البحث في مهارة القراءة والكتابة. وميدان البحث كلاهما في المدرسة المتوسطة وأما الباحث الثالث والرابع وميدان البحث كلاهما في المدرسة الثانوية. ولم تجد الباحثة بينهم بحثا مخصصا في كفاية اللغة العربية في المعهد. فيختلف عن البحوث السابقة حيث يتركز موضوع هذا البحث على كفاية اللغة العربية لدي طالبات في المعهد في مهارة الكتابة والقراءة وقواعد اللغة.

ح- تحديد المصطلحات

تهدف الباحثة توضيح المصطلحات المستخدمة في موضوع هذا البحث:

الترابط:

سلفية: اسم المعهد الإسلامي ، احد مكان البحث او المؤسسة التربوية التي تتركز في تدريس اللغة العربية في دين الإسلام خاصة للبنات في قومان بانقيل باسوروان جاوى

⁵ Digilib Uin Malang, diunduh pada 29 Januari 2014 jam 10.59 wib.



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الكمي. ويسمى بالوصفي لأن الباحثة تصف فعلية تعليم اللغة العربية على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة أثناء أنشطة التعليم والتعلم في الصف أو خارجه كان الوصف يعتمد على دراسة الواقعة أو الظاهرة ويهتم وصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها تعبيراً كيميا أو نوعياً. فالتعبير الكيفي يصف عن الظاهرة ويوضح خصائصها¹. ويستند هذا البحث على المدخل الكمي حيث تتعامل الباحثة مع مجتمع البحث وتجمع منهم البيانات بطريقة الملاحظة والاستبانة و الاختبار.

ب- مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث في هذا البحث طالبات في الفصل الثاني بالمدرسة الثانوية في معهد سلفية للبنات بانقيل باسوروان جاوى الشرقية، عددهم 54 طالبات و في هذا الفصل عملية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للناشئين الجزء 5 موافقا بموضوع

¹. عبيدات وعبد الرحمن عدس) : (1987) 187

البحث وأما عينته طالبات القسم الثاني ج الثانوية. و أسلوب إختيارها بأسلوب العينة
المجموعة لأن عددهم أقل من مائة طالبة.

ج- أسلوب وجمع البيانات

وللحصول على البيانات المحتاجة فتستعمل الباحثة ادوات البحث

لجمع البيانات كما يلي :

1- الملاحظة هي حصر الانتباه نحو شئ ما للتعريف عليه وفهمه

وهي وسيلة هامة من وسائل جمع البيانات في البحوث

المختلفة.² لقد جرت هذه الملاحظة قبل البحث وأثناء البحث

عن احوال ميدان والمكان، و احوال الطلبة وكل ما وجد للبحث

في معهد السلفية للبنات في بانجيل.

2- المقابلة : ستجري المقابلة مع مدرسو اللغة العربية والطالبات في

معهد سلفية للبنات بانجيل باسوروان جاوى الشرقية لتأخذ

البيانات التي تتعلق بعملية التعلم والتعليم من المنهج الدراسي و

المواد الدراسية وأهداف التدريس و خطوات التدريس و وسائل

² عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي " وطرق كتابة الرسائل الجامعة، (جامعة إفريقيا العالمية،

يستخدمها أثناء تعليمه وما حول عملية تعليم اللغة العربية وتعلمها.

3- الاختبار هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. وهو يعطى درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص. ويمكن أن يكون الاختبار من الاسئلة أو جهازا معيناً³.

4- الوثائق : تجمع الباحثة الوثائق معهد سلفية للبنات بانقيل باسوروان جاوى الشرقية خلال عملية البحث من الخطط الدراسية وصورة فوتوغرافية و نظام المعهد.

د- ادوات البحث

إن البيانات في هذا البحث من نتائج الإختبار و الدليل يوجد في المعهد المثال نظام المعهد او المنهج وغيرهما و مصادرها الطالبات معهد سلفية للبنات و مدرس اللغة العربية و مؤسس معهد سلفية للبنات. ثم تقوم الباحثة هذه البيانات وتعامله ثم تصححه إلى المشرفان للتقرير وبعد ذلك تقوم الباحثة للمناقشة هذا البحث امام لجنة المناقشة.

³المرجع نفسه ، ص.140

هـ - أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج⁴. وفي هذا البحث، أرادت الباحثة تعريف و تحليل كفاءة اللغة العربية في التراكيب و المفردات و تعريف و تحليل الترابط بين استيعاب المفردات و مهارة الكتابة و بين استيعاب التراكيب و مهارة القراءة لدى طالبات معهد سلفية للبنات بانقيل باسوروان جاوي الشرقية. وفي هذا البحث، حلت الباحثة بيانات الاختبار من النتائج المحسولة ذات الدلالة الإحصائية وهي نتائج الطلبة من الإختبار

والاساليب المستخدمة في هذا البحث :

تقدم الباحثة استبيان خطي إلى كل الطالبات مع 40 الأسئلة تتكون من قدرة مفردات ، وتركيب القواعد، ومهارة الكتابة ومهارة القراءة ثم عملية الباحثة نتائج الاختبار باستخدام الصيغة بيرسون حطة المنتج والرمز المستخدم:

⁴. محمد لبيب النحوي ومحمد منير مرسى، البحث التربوية أصوله ومناهجه) : القاهرة،

$$r_{xy} = \frac{n\sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n\sum X^2 - (\sum X)^2][n\sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

الموصوفات :

معامل الارتباط = r_{xy}

$\sum X$ = النتيجة الإجمالية للبند

y = عدد من الدرجة الكلية

N = عدد العينات

لمعرفة العلاقة بين هذين المتغيرين يمكن أن تصاغ على النحو التالي:

أ. معارض R_{xy} قيمة إيجابية علاقة إيجابية بين المتغيرين يعني أن الزيادة في قيمة المتغير تليها متغير آخر

ب. R_{xy} قيمة سالبة تشير متغيرين سلبية، وهذا يعني أن انخفاض قيمة المتغير تليها زيادة قيمة المتغيرات الأخرى

ج. قيمة R_{xy} مساوية للصفر (0) إلى المتغيرين لا يكون لها علاقة يعني أن متغير واحد لم يتغير على الرغم من الآخر.

لتحديد العلاقة بين ارتفاع أو انخفاض بين المتغيرين على أساس قيمة r (معامل

الارتباط) المستخدمة تفسير أو تأويل الأرقام التي طرحها سوكيونو كما هو موضح في

الجدول التالي:

معامل الارتباط للخبراء على النحو التالي:

$$0,199-00, = \text{منخفضة جدا}$$

$$0,399-0,20 = \text{منخفضة}$$

$$0,599-0,40 = \text{معتدل}$$

$$799,-0,60 = \text{قوي}$$

$$1,000-0,80 = \text{قوي جدا}^5$$

من قيمة R_{xy} التي تم الحصول عليها، ويمكن أن ينظر إليها مباشرة من خلال جدول ارتباط لاختبار ما إذا كانت قيمة r الحصول عليها ذات مغزى أو لا. يسرد هذا الجدول ارتباط حدود على وجه الخصوص r كبيرة في هذه الحالة كبيرة 5%. عندما تكون قيمة r هامة وسيلة يعني أن فرضية يمكن أن يكون مقبولاً.

وعلاوة على ذلك، فإن النتائج تعديلها للجدول التالي

وهذا التقدير من النتيجة الطلبة كما وجد في هذا الجدول :

الرقم	النتيجة	التقدير
1	100 – 90	جيد جدا
2	89 – 75	جيد
3	74 – 60	مقبول

⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2011, hal: 1184

ناقص	59 – 45	4
ضعيف	أقل من 44	5



الفصل الثاني

الاطار النظري

المبحث الأول : الترابط

أ- مفهوم الإرتباط

المهدف في البحث الترابط هو تحديد ما او تعريف ما هل هناك علاقة أم لا، وإذا

كان الأمر كذلك، كيف وثيقة علاقته وهذه العلاقة تعني أم لا¹.

ويقال إن اثنين من المتغيرات التي سيتم ارتباطا إيجابيا إذا كان من المحتمل أن

يتغير في أزواج في نفس الاتجاه، أي اتجاه تصاعدي أو تنازلي البيانات. ويتراوح

معامل الارتباط من -1 إلى 1. إذا كان الارتباط بين متغيرين هو 0، ثم المتغيرين

مستقلة إحصائياً².

معيار الارتباط عند سوغيينو على النحو التالي:

$$0,0-0,199 = \text{منخفضة جدا}$$

$$0,20-0,399 = \text{منخفضة}$$

$$0,40-0,599 = \text{معتدل}$$

¹ Suharsimi arikunto, *prosedur penelitian (suatu pendekatan praktik)*, Jakarta: Rineka Cipta, 2010, Hal. 313

² *10 model penelitian dan pengolahannya dengan SPSS10.0*. Yogyakarta: Andi, 2003, Hal. 55-56

$$\begin{aligned} \text{قوي} &= 799, -0,60 \\ \text{قوي جدا}^3 &= 1,000 - 0,80 \end{aligned}$$

ب- أنواع الإرتباط و كيفية حساب العلاقة

كيفية حساب العلاقة:

لحساب كمية نستخدم علاقة إحصائية. الأساليب الإحصائية يمكن استخدامها لحساب بين اثنين أو أكثر من المتغيرات.

معامل الارتباط ثنائي المتغير هو الإحصائية التي يمكن استخدامها من قبل الباحثين لشرح العلاقة بين متغيرين، مثل انتباه الطالب على الموضوعات والتحصيل الدراسي. هناك عدة أنواع من معاملات الارتباط منها:

1. الارتباط لحظة المنتج (product moment)

يتم استخدام المنتج لحظة الارتباط على سبيل المثال لتحديد العلاقة بين فترات من أعراض مثل القيم الرياضية وقيمة علم عالم. هناك ثلاثة الصيغ التي يمكن استخدامها

لتحديد معامل الارتباط هو

$$r_{xy} = \frac{\sum xy}{\sqrt{(\sum x^2)(\sum y^2)}} \quad \text{أ.}$$

بيان:

r_{xy} = معامل الارتباط بين المتغيرات X و المتغيرات Y . ترتبط متغيرين (X = XX

و (YY = y)

xy = عدد من الضرب x و y

X مربع = 2 ^ x

y مربع = 2 ^ y

³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2011, hal: 1184

$$r_{xy} = \frac{n \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n \sum X^2 - (\sum X)^2][n \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

ب.

الموصوفات :

معامل الارتباط = r_{xy}

X = النتيجة الإجمالية للبنود

y = عدد من الدرجة الكلية

N = عدد العينات

2. الحكم المستوى الارتباط

يستخدم مستوى النظام ارتباط أو ما يسمى رتبة أو مرتبة ترتيب الفرق الارتباط الارتباط لتحديد العلاقة بين اثنين من الأعراض التي هي على حد سواء ترتيب أعراض أو مستوى النظام

الصيغة التي اقترحها سيرمان

$$Rho_{xy} = 1 - \frac{6 \sum D^2}{N(N^2 - 1)}$$

$$N(N^2 - 1)$$

Rho_{xy} = هو مستوى النظام معامل

د = الفرق . وكثيرا ما يستخدم "ب" لتفق على الفرق. د = هو الفرق بين مستويات

كل موضوع

N = عدد من الموضوعات

المبحث الثاني

عناصر اللغة

عناصر اللغة :

ويسمى بعضها بعضهم (مكونات اللغة) وهي ثلاثة عناصر: الأصوات، والمفردات ،
والتراكيب / القواعد. وهذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم على تعلم
مهارات اللغة، ومن لم يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة
بمستوياتها المتعددة.

1- **تدريس الأصوات:** تبدأ هذه الطريقة بتعليم الطفل أصوات الحروف
بدلاً من أسمائها بحيث ينطق بحروف الكلمة أولاً على انفراد مثل (ز- ر
- ع) ، ثم ينطق بالكلمة موصولة الحروف دفعة واحدة، وهو يتدرج
في ذلك⁴.

بم أصوات اللغة يتم بالطرق التقليدية، على أنها مجرد

حروف ، ويدرب على كتابتها وتنميتها شكلاً، دون الإهتمام بنطقها.
مع أن التدريب على نطق أصوات اللغة هو المدخل الصحيح. والطريق
الأمثل لتعلم اللغة الأجنبية و إتقانها. فمهما كان لدى الدارس من

الحصيلة من المفردات والقواعد والتراكيب ومعرفة السياقات اللغوية ،
 نى قاصرا عن أداء اللغة الثانية ما لم يتقن نطق أصواتها. ومن ثمّ فإن
 تعليم الأصوات بالطرق الحديثة من خلال التدريبات الشائبة،
 والتسجيلات الصوتية السليمة في مختبرات اللغة أوخلافها تؤدي الى
 نتيجة أفضل مما هو حادث في مؤسسات تعليم اللغة العربية التي يكون
 القائمون على أمرها لا خلفية لهم بعلم اللغة التطبيقي⁵.

2- المفردات. فردات في سياقات لغوية يسهل محاكاتها كالحوارات

والنصوص السهلة فهي وسيلة لعرض المفردات في مواقف وسياقات
 المختلفة تعتمد عليها التدريبات اللغوية اللاحقة لتأخذ بيد الطالب
 نحو استعمال اللغة وممارستها في التعبير والإتصال. وهكذا ينبغي تعليم
 المفردات في الحوار والنصوص القرائية من خلال السياق.

وليس الهدف في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها
 فحسب، او فهم معانيها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الإشتقاق منها،
 أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم
 المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله بالإضافة إلى شئ
 آخر هو أن يكون الطالب قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في المكان

⁵ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ص : 146

المناسب. وهو ما عجزت عنه مؤسسات تعليم العربية لغير الناطقين بها

التي يكون القائمون عليها في الغالب الأعم، ممن ليس لهم دراية بعلم

اللغة التطبيقي⁶. من أهداف تعليم المفردات :

- تعريف المفردات الجديدة الى الطالب بالقراءة او من فهم المسموع

- تدريب الطالب في تلفيز المفردات لفظا صحيحا حتى يوصل

الطالب الى مهارة الكلام والقراءة صحيحا

- فهم معنى المفردات دلاليا او معجميا وعند استخدامها في سياق

كلمة معينة.

- قدرة على تعميل المفردات في التعبير الشفوي والكتابي.⁷

3- **تدريس تراكيب النحوية.** كان الإتجاه السائد في تدريس القواعد أن

تستغرق دروسه ساعات طويلة، يقضيها المدرس في الشرح والتفصيل،

بينما ينحصر دور الطلاب في مجرد الإستماع على طريقة القواعد

والترجمة. من تجارب المدرسين لاحظ كثير منهم أنه لا تعارض في حقيقة

الأمر بين اعتبار تعلم اللغة سلوكا تحكمه العدة، أو سلوكا تحكمه

القواعد. تدريبات التراكيب للمبتدئين يغلب عليها ان تكون تدريبات

⁶ محييب عبد Mengukur kemampuan bahasa arab 33 الجامع المالكي الإسلامية الحكومية مالانج 2010 ⁷ الوهاب، 2008 :152. في عبد الحميد

أنماط (قوالب) من التدريبات التي تستخدم في هذا المجال تدريبات :
 التكرار، والإستبدال ، والتحويل ، والسؤال والجواب، والتوسعة
 والإختصار.

أهداف تدريس القواعد النحوية :

- ليست القواعد غاية تقصد لذاتها، ولكنها وسيلة إلى ضبط الكلام
 صحيح الأساليب وتقوم اللسان، ولذلك ينبغي ألا ندرسها إلا
 القدر الذي على تحقيق هذا الغاية. ومن الأغراض التي ترمي إليها دروس
 القواعد ما يأتي⁸ :
- تساعد القواعد في تصحيح الأساليب وخلوها من الخطأ النحوي
 الذي يذهب بجمالها.
 - تحمل التلاميذ على التفكير وإدراك الفروق الدقيقة بين التراكيبي
 وعبارات والجمل.
 - تنمية المادة اللغوية للتلاميذ، يفضل ما يدرسونه ويبحثونه من
 عبارات دأمثلة تدور حول بيئتهم وتعبير عن ميولهم.

⁸ . حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (: الدار المصرية اللبنانية، 1414 هـ / 1993) : 201-

- معلومات التلاميذ اللغوية تنظيماً يسهل عليهم الإنتفاع بها
ويمكنهم من نقد الأساليب والعبارات نقداً يبين لهم نقد الهموض،
وأسباب الركاكة في هذه الأساليب.
- تساعد القواعد في تعويد التلاميذ دقة الملاحظة والموازنة والحكم،
وتكون في نفوسهم الذوق الأدبي.
- تدريب التلاميذ على استعمال الألفاظ والتراكيب استعمالاً
صحيحاً، بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية.
- تكوين العادات اللغوية الصحيحة
- تزويدهم بطائفة من التراكيب اللغوية وإقذارهم بالتدرج على تمييز
الخطأ من الصواب.
- قواعد اللغة عنصر مساعد ووسيلة لتعلم اللغة، ولكن كثيراً من مراكز
تعليم العربية وكثيراً من معلمها يجعلونه هدفاً بذاته، فيبالغون
بتفصيلاته وشوارده و نوارده، فيصبح تعليمهم تعليماً عن اللغة لا
تعليماً للغة، وهذه الطائفة من المعلمين لا يكتفون بالقواعد التعليمية
الوظيفة، إنما يوغلون أيضاً بالقواعد العلمية التي هي للمتخصصين
لا للمتعلمين، وقد رأينا ذلك في مثل طريثة القواعد والترجمة التي تعد

أكثر الطرق شيوعاً في الماضي ، وتعد شائعة في ما يخص التعليم

العربي في الحاضر⁹.

المبحث الثالث

مهارة اللغوية

لقد عرفنا للغة أربع مهارات هي مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة. والوسيلة التي تنقل مهارة الكلام هي الصوت، عبر الإتصال المباشر بين المتكلم والمستمع ، أما مهارتا القراءة والكتابة فوسيلتهما الحرف المكتوب.

1. مهارة الإستماع

أ. مفهومه

الإستماع هو فهم الكلام ، أو الإنتباه إلى شئ مسموع مثل الإستماع إلى متحدث ، بخلاف السمع الذي هو حاسة وآلة الأذن، ومنه السماع وهو عملية فيسيولوجية يتوقف حدوثها على سلامة الأذن، ولا يحتاج إلى إعمال الذهن أو الانتباه لمصدر الصوت¹⁰.

أما الإستماع أولى المهارات التي يمر بها الطفل في اكتساب لغته الأم

يمتد بها متعلم اللغة الأجنبية. ومن المعلوم أن من لا يسمع لا يتكلم، والأصم

⁹ عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان : 164- 165

¹⁰ : 75

من الصغر يكون أبكاما. ولذا يغلب على من فقد هاتين الحاستين أن يكون في برنامج تعليمي واحد (لغة الإشارة).

ولا يتصور أن يتعلم الطالب لغة اجنبية في برنامج يهتم بالجانب الاتصالي دون التركيز على مهارة الإستماع. صحيح أن الطالب قد يقرأ ويكتب في اللغة الأجنبية دون أن يحسن الجانب الاتصالي من فهم مسموع وكلام. ولكنه يبقى غير قادر على استخدام اللغة الإستخدام الصحيح. وهذا الإتجاه كان سائدا في بعض طرق تعليم اللغات في القديم، مثل طريقة القواعد والترجمة¹¹.

ب. أهمية تدريس الإستماع

كثيرا ما تذكر دراسة رانكين 1926- وهي الأولى من نوعها في ميدان الإستماع - لدعم الرأي القائل بأن الإستماع هو أكثر أساليب الإتصال شيوعا واستخداما. فالشخص يستطيع ان يستمع ثلاثة أضعاف ما يقرأ. يضاف إلى ذلك أن الإستماع في البرنامج المدرسي يشكل جزءا حيويا، فمعظم أوقات حصصنا داخل الفصول تخصص للعمل الشفهي. ونحن في حاجة إلى أن ندرّب التلاميذ على استخدام اللغة بالطلاقة، في تراكيب لغوية سليمة فيها النبر والتنغيم. ومن ناحية أخرى فقد أدى الدور الذي يلعبه الإستماع في عملية

الإتصال إلى النتيجة القائلة بأن تدريسه أمر ضروري ما لم تكن مهارة الإستماع قدرة إنسانية كامنة. أن المهارة يشوبها بعض العيب والضعف. والتدريس الهادف يمكن أن يعالج معظم مشكلات الإستماع الشائعة كما أن مهارة الإستماع وخاصة العلاقة بينها وبين التعلم لها تطبيقات تربوية تحتاج إلى دراسة دقيقة¹².

ج. تنمية القدرة على الإستماع

لتشجيع عملية الإستماع وما يترتب عليها من استيعاب لا بد من :

- 1- تعليم التلاميذ آداب الإستماع المتمثلة في احترام المتحدث وعدم مقاطعة مناقشة المتحدث بعد أن يفرغ من حديثه بأدب جم واعتياد النظر الى المتحدث وعدم الإنشغال عنه بأي طارئ مهما كان، وتعويد المستمع التدوين والتلخيص والتعليق.
- 2- عدم اللجوء الى التوجيه القسري والعمل على غرس الإحساس بفائدة الإستماع ودورة في التحصيل وترويض ملكات الذهن وصقل التذوق الجمالي وتكوين ملكة الفهم والإدراك.

¹². حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (: دار المصرية اللبنانية، 1414هـ) : 76-77

3- استشارة المستمع بإشراكه على نحو إيجابي وتكليفه بتلخيص ما

يسمع أو سؤاله عما تعود سماعه في حياته اليومية كالمذيع

والتلفزيون.

4- تلوين و تنويع مادة الإستماع لتستوعب فنون مختلفة كالشعر

والخطب والقصص وما إلى ذلكفي محاولة لترويض ملكة

الإستماع إليه.

5- تخصيص الجزء الأكبر من النشاط في مجال الإستماع مع

استخدام أجهزة التسجيل لغايات التجويد الإلقائي الصوتي¹³.

2. مهارة الكلام

أ. مفهومه

الكلام في أصل اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار

ومشاعره بحيث يفهمه الآخري¹⁴. والكلام اصطلاحاً هو ما يصدر عن الإنسان من

صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن

المتكلم¹⁵.

¹³ محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية : مدخل الى خصائص اللغة العربية وفنونها (السعودية: (1996

: 155-156

¹⁴ طه حسين الدليمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية () - : (2003

: 200 .

¹⁵ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض: (1992

: 86.

ب. أهمية الكلام

الكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو الغاية من

دراسة كل فروع اللغة العربية. أما أهميات الكلام، منها¹⁶:

- 1- الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود
- 2- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكار
- 3- الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.
- 4- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداع الرأي، والإقناع، ولا سبيل لذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.
- 5- الكلام مؤشر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته وحرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.

ت. أهداف الكلام:

أهداف تعليم المهارة الكلام لرشدي أحمد طعيمة في كتابه دليل عمل في إعداد

المواد التعليمية، كما يلي:¹⁷

- نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا
- التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزا واضحا.
- التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.
- تأدية أنواع النبر والتنغيم بطريقة مقبولة عند متحدثي العربية.
- نطق الأصوات المتجاورة نطقا صحيحا.
- التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
- استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.
- استخدام عبارات المجاملة والتحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية.
- استخدام النظام الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عند الكلام.
- التعبير عن الحديث عند توافر ثروة لغوية تمكن من الاختيار الدقيق للكلمة.

¹⁷ نصرالدين إدريس جوهر، أهداف تعليم المهارات اللغوية، (لسان العربي: lisanarabi.net)، مأخوذ في

التاريخ 15 يناير 2013م.

- ترتيب الأفكار ترتيبا منطقيا.
- التعبير عن الأفكار بالقدر المناسب من اللغة فلا هو بالطويل الممل، ولا هو بالقصير المخل.
- التحدث بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة مما يوطد الثقة بالنفس والقدرة على مواجهة الآخرين.
- نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنونين عن غيره من الظواهر.
- استخدام الإشارات والإيماءات والحركات غير اللفظية استخداما معبرا عما يريد توصيله من أفكار.
- التوقف في فترات مناسبة عند الكلام، عند إعادة الأفكار أو توضيح شئ منها، أو مراجعة صياغة بعض الألفاظ.
- الاستجابة لما يدور من حديث استجابة تلقائية.
- التركيز عند الكلام على المعنى وليس على الشكل اللغوي.
- تغيير مجرى الحديث بكفاءة عندما يتطلب الموقف ذلك.
- حكاية الخبرات الشخصية بطريقة جذابة ومناسبة.
- إلقاء خطبة قصيرة مكتملة العناصر.

- إدارة مناقشة في موضوع معين واستخلاص النتائج من بين آراء المشتركين.

- إدارة حوار هاتفي مع أحد الناطقين بالعربية.

3. مهارات القراءة

أ. مفهومه

القراءة هي تحويل النظام اللغوي من الرموز المرئية (الحروف) إلى مدلولاته. وهذا يعني أن مفهوم القراءة ليس إجادة نطق الحروف، وإلا لأصبح معظم العرب يجيدون اللغة الفارسية والأردية لأنهم يستطيعون قراءة حروفها¹⁸. يتمثل بأن القراءة نشاط عقلي متعدد الجوانب وأنها تهدف أصلاً إلى الفهم ست مجرد عملية ميكانيكية تقوم على التعرف ومن ثم النطق، فهي بهذا المفهوم تعني ترجمة الرموز بعد التعرف عليها ونطقها إلى معان وأفكار. وليست القراءة عملية عشوائية بل تستلزم وجود قدرات ومهارات خاصة يمكن صقلها وتنميتها¹⁹.

ب. فروع القراءة وأهدافها :

1- مهارة القراءة الآلية ، الهدف الأساسي : الربط بين المرسوم ونطقه

¹⁸ . عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، ص: 185

166 :

¹⁹ .

- 2- مهارة القراءة العقلية ، الهدف الأساسي : فهم المقروء
- 3- مهارة القراءة السرية ، الهدف الأساسي : فهم المقروء
- 4- مهارة القراءة الجهرية ، الهدف الأساسي : إجادة النطق / صحة

القراءة²⁰

معيار إختبار مهارة القراءة :

- أ- قراءة بالطلاقة والفصاحة
- ب- تحديد معنى المفردات في سياق الكلمات
- ج- تحديد معني ضمني ومعني صريح
- د- تحديد الفكرة الرئيسة في الفقرة
- هـ- تحديد الفكرة المساعدة في الفقرة²¹

4. مهارة الكتابة

أ. مفهومه

((إذا كانت القراءة إحدر نوافذ المعرفة، وأداة من أهم أدوات التثقيف التي

، بها الإنسان على نتائج الفكري البشري ، فإن الكتابة تعتبر -في الواقع-

العقل الإنساني ، بل إنها أعظم ما أنتجه العقل ، ولقد ذكر العلماء

²⁰ عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، ص: 200

²¹ Imam asrori, dkk. *Evaluasi pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2012, hal: 131

الأنثروبولوجي أن الإنسان حين إختراع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي²²) الكتابة : هي تحويل الأفكار الذهنية إلى رموز مكتوبة. وتأتي مهارة الكتابة متأخرة بحسب تربيتها بين بقية المهارات. فهي تأتي بعد مهارة القراءة²³.

ب. أهمية الكتابة

ليس من شك أن الكتابة من أهم المهارات اللغوية وتمكن أهميتها فيما يلي:

أولاً: الكتابة هي ذاكرة الأفراد والشعوب، حيث تحتفظ بخلاصة فكر الأمة وتراثها وتصونه من الضياع.

ثانياً: الكتابة وسيلة من وسائل حفظ الحقوق ، وقد أكد اللغة العربية في سورة البقرة : 282

ثالثاً: الكتابة أداة الإبداع ووسيلته، فهي التي بواسطتها ينقل الينا الأدباء والشعراء ما تفيض به قرائحهم من عذب القول و جميل القصيد. وهي التي حفظت لنا أروع النماذج الأدبية وأرفعها.

رابعاً : الكتابة أداة من أدوات الأعلام والدعوة خصوصا في عصرنا الحاضر حيث انتشرت المطبوعات والجرائد والمجلات والكتب وأصبح أمر الإستغناء عنها غير ممكن على الإطلاق.

خامساً : الكتابة قوام المعاملات التي تنظم شؤون الدولة محليا ودوليا.

سادسا : الكتابة أداة من أدوات المعرفة والتثقيف والتعليم. فهل يمكن تصور ان

تكون هناك مدارس أو كليات أو معاهد دون الكتابة؟

نذا يتضح لنا ان الكتابة ذات أهمية قصوى في حياتنا بمختلف جوانبها الخاصة

والعامة²⁴

معيار في اختبار مهارة الكتابة

1. تكوين الكلمات من مفردات المهية
2. ترتيب الكلمات في فقرة
3. تكوين كلمات السؤال من كلمات معلومة²⁵

²⁵ Imam asrori,dkk. *Evaluasi pembelajaran Bahasa Arab*,Malang: Misykat, 2012, hal: 136

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- تأسيس المعهد سلفية

1 لمحة تاريخية

المعهد سلفية للبنات معهد من معاهد الإسلام في بانجيل باسوروان جاوى الشرقية على طريقة أهل السنة والجماعة الذي يؤسس خاصا للبنات. المعهد سلفية للبنات شارع قومان 274 بانجيل باسوروان جاوى الشرقية الرمز البريدي 67153، رقم الهاتف : (0343) 741189

تأسس المعهد سلفية في عام 1366 هـ / 1953 في بانجيل من أعمال جاوى الشرقية على يدي كياي الحاج عبد الرحيم الروحاني رحمه الله. وقد وضع الله للمؤسس القبول في قلوب الناس، يتمثل ذلك في ازدياد عدد الطلاب بين حين وآخر وكان أول بدايته بيتا واحدا للسكن الطلابي¹.

المواد كانت مخصصة في التركيز على إتقان النحوية العربية كأداة هامة في فهم المحتوى من الكتب السلفية. لم يكن ترتيب جدول التعلم بصورة منهجية، اعتمادا على وقت الفراغ للكياي. الأساليب المستخدمة هي أيضا التقليدية، ومنهج "سوروغان" (التركيز على تطوير قدرة الطلاب بشكل فردي تحت إشراف الأساتذة) و منهج "وطانان" (الطلاب لسماع والاستماع إلى قراءة الكتب من

¹الوثائق للمعهد سلفية قورملن بانجيل

قبل الأستاذة). كان توفي 9 محرم 1397 هـ / 1977 م ، وترك 300 طالب الذين لا تزال بحاجة إلى إرشاداته.

كان الخليفة في الفترة الثانية هي كياي الحاج خيرا حسين² كان معروفا أنه منتجة ومبتكرة في تطوير التعليم المدارس الإسلامية .شكلا ملموسا هو إقامة المدارس الدينية (عام 1961 م) الذي في وقت لاحق في عام 1978 م والمدارس الدينية المتوسطة (MTS) والمدارس الدينية الثانوية (MA) نمط التعليم بالإضافة إلى الحفاظ على العناصر الأساسية للمدارس داخلية تشمل أيضا المواد المشتركة في البضائع المناهج الدراسية .تحت قيادة كياي الحاج خيرا حسين ،هذا المعهد السلفية ينمو بتنمية رائعة، سواء من حيث النوعية والكمية .واحدة من أبرز فكرته هو يرسل الطالبات اللات أنهن في المستوى المدرسة الثانوية لتطوير العلوم وتكريس نفسهن للشعب التي جرت في بعض المدارس الداخلية في شرق جاوة ومادورا . في 8 جمادى الأولى / 19 ديسمبر 1987 المعهد انتقل كياي الحاج خيرا إلى الرفيق الأعلى في سن 50 عام³. وخلف الأعقاب الصالحين السالكين على منهجه ودربه ، طيب الله ثراه وغفر الله له وألحقه بأجداده وأسلافه والله على ذلك قدير وبالإجابة جدير

والمساعي في كل ما يعود إلى المصالح الطلابية مستمرة بشكل من الأشكال خصوصا ما تمس الجوانب التربوية والتعليمية حتى تكون لدى كل من الخريجين كفاءة علمية في مواكبة كل جديد ومسايرة تحديات العصر الحديث.

²مناقب الأستاذ خيرا حسين في كتاب رسالة أهل السنة والجماعة، محمد خيرا حسين الحاج، مكتبة المعهد سلفية للبنات بانجيل . 1969

³ http://gading41.blogspot.com/2009/04/sekili_-tentang-pp-salafiyah-bangil.html

يؤخذ في 5 2014 هـ 17.26 . الكاتبة احد الطالبات المعهد سلفية بانجيل سنة الدراسية 1998-2006

اما الخليفة بعدهم يعني في الفترة الثالثة المعهد سلفية للبنات بانجيل كياي الحاج حارث بيهقي عبد الرحيم حتى الآن . يستمر الحاج حارث بيهقي على إجراء كياي الحاج خيرا حسين بلا نقص كما كان الا زاد هناك بنيان جديد للفصل الدراسية والحجرات و المغسلات للطالبات. ويساعده كياي زبير رسول الحاج في خدمة الطالبات سلفية بانجيل وتنمية المنهج الدراسي واحوال الطالبات.

2. رؤية المعهد

- أ- هيئة إسلامية ومركز تربوي أسس لتوطيد العقيدة الإسلامية في النفوس وتنمية العلوم والمعارف المصحوبة بالأخلاق الفاضلة في إطار قيم الحياة الاجتماعية.
- ب- معهد إسلامي أسس على المبدأ المنهج في سبيل تنمية الحياة تحت ضوء التعاليم الإسلامية وعلى منوال عقيدة أهل السنة والجماعة
- ج- نموذج لصورة معهد يسعى إلى تربية الأجيال والأمة الإسلامية في ظل منهج التربية الموحد.

3. رسالة المعهد

- أ- تربية الشبان والأخذ بأيدي الناشئين وتزويدهم بالإيمان المكين والتفقه في الدين و توجيههم بالإرشادات ثم توجيههم بالأخلاق الكريمة
- ب- إبراز صورة مثالية في هذه الحياة على أساس القيم الإسلامية والثقافة الشعبية القيّمة.

ج- تزويد الطلاب بشتى الفنون من العلوم والتكنولوجيا والمهارات والملكات حتى يتمكنوا من مواجهة التحديات وتقديم الحلول تماشيا وراء تطورات العولمة الجبارة.

د- تكوين الأجيال الإسلامية كوادر الدعوة من أجل إيجاد الحلول المناسبة لما واجهت الأمة من المشكلات العويصة وحملهم إلى طريق أفضل وأكثر تقدما.

ه- إعداد الجيل الجديد لمواصلة الرسالة وتقلد الرئاسة لهذه الأمة بالمعلومات الواسعة والوعي الكامل حتى يكونوا مصادر الطاقة البشرية الفاضلة.

4. أهداف المعهد (خاص/عام)

إن للمعهد منذ تأسيسه يسعى لتحقيق أهداف سامية تتناول الجوانب الآتية :

1) الجانب الفكري

أ) التعريف بالمنهج الوسطي لا إفراط ولا تفريط في إطار الإيديولوجية الإسلامية والعدول عن كل ما يشينها من الأفكار المتطرفة التي تتنافى مع طبيعة هذا الدين الحنيف.

ب) لسعي في توسيع مدارك الطلاب في مجال التفكير الإيجابي نحو قراءتهم للأوضاع الراهنة بالرجوع إلى مصادرنا الموثوق بها والاستيحاء من معينها الذي لا ينضب.

ج) ترسيخ الثقافة الإسلامية في شخصيات الطالبات وفي الوقت نفسه توجيه الآفاق الفكرية إلى ما يحقق المصالح الإنسانية.

2) الجانب التربوي

أ). الأخذ بأيدي الناشئين إلى رهوة الآداب الإسلامية وإبعادهم عن الجنوح إلى مظاهر الفساد والدمار الأخلاقي والخواء الروحي والانفصام الذاتي.

ب). زرع القيم الإسلامية في نفوس الطلاب منذ وقت مبكر من خلال الأنشطة اليومية ذات سمات تربوية التي تصير عادات راسخة بعد حين.

ج). الارتباط برجال هذه الأمة والشخصيات المقتدى بهم والانخراط في سلوكهم المرضية والانتهاج في طريقتهم السوية.

3) الجانب العلمي

أ). العناية الفائقة باللغة العربية الكريمة والغوص في معانيها الزاخرة عبر دراسة علومه وتفاسيره ومعرفة ما يجب لنا نحوه من التمسك الأكيد بجبله المتين ومنهاجه المبين.

ب). الاهتمام البالغ بالسنة النبوية الشريفة علما وعملا والافتقار بنمط الحياة الحمدي والقيام بالبحوث العلمية بواسطة الاستفادة من الثراء العلمي المعرفي الثقافي من الحبايا الحديثية المتدفقة.

ج). تأهيل الخريجين ذوي كفاءة علمية عن طريق التكتيف في دراسة الكتب التراثية دراسة متأنية وبفهم دقيق وقراءة تحقيق، علاوة على ذلك دمجها بدراسة المؤلفات المعاصرة لمعرفة ما يستجد في عالم العلم والمعرفة ومقتضيات العصر من باب التوفيق بين الأصالة والحداثة.

د). نشر اللغة العربية تعلّمًا وتعليمًا إلى الأريطة والجامعات وجعلها أهم الوسائل لاستفتاح نوافذ الفنون الإسلامية.

4) الجانب الدعوي

أ). السعي الحثيث في تخريج الدعاة إلى سبيل الله حاملين رسالة الدعوة المحمدية والأخذ بأيدي الأمة إلى الجادة على منوال مبادئ هذا الدين القويم.
ب). نشر العلم والمعرفة عن طريق حركة دعوية وسلوك أساليبها ومختلف وسائلها وبالتالي إنشاء مراكز دعوية في أقطار البلاد مع توحيد الرؤى للقائمين بهذه المهام في ظل منهج السلف الصالح.

5) الجانب الاجتماعي

أ). حتكاك الإيجابي مع شرائح المجتمع على اختلاف خلفياتهم في سبيل إيجاد الحلول عما يواجهونه من المشكلات الدينية.
ب). ترشيد أدوار المعهد في تكوين المجتمع الإسلامي.

ب- اللغة العربية في معهد سلفية للبنات

دروس اللغة العربية في المعهد سلفية بانجيل هي من أهم الدروس التي يجب أن تتبعها جميع الطلاب⁴. ليس فقط في الفصول الدراسية، ويتم تعلم اللغة العربية أيضا خارج ساعات الدوام المدرسي مثل هذه الدورات. خلال أسبوع هناك X3 دورة اللغة العربية التي هي واجب على سائر الطالبات. من أربعة مهارات التي يجب أن يقدر منها

⁴ شف الدرجات في المدرسة الدينية الابتدائية او المتوسطة او العالية للطالبات المعهد سلفية للبنات قومان بانجيل

فقط في مهارتين التي عمقت حقا في مدرسة السلفية للبنات الا وهي مهارة القراءة والكتابة. وأما مهارة السماع ومهارة الكلام فموجودتان ولكن لا يتقن بهما.

القيام بتطبيق مهارة القراءة دائما في كل درس الطلبة حتى وإن لم يكن لدرس اللغة العربية. لأن الكتب الموضوعات تستخدم اللغة العربية بحيث يطلب من كل معلم لترقية مستوى فهم كل من الطلاب من خلال اختبار القراءة قبل البيان.

وأما تطبيق مهارة كتابة في كل درس خاص للغة العربية، فالمهارة الكتابة مرتين لكل أسبوع، وهما يوم الأحد ويوم الاربعاء الأساتذة دائما يأمرن الطلبة للإنشاء، وذلك لاجل ترقية مهارة الطلبة على أداء المفردات وينفع ذلك لمعرفة مستوى إتقانهم في عملية قواعد اللغة العربية لتكون جمل مفهومة

معهد سلفية للبنات أمعن النظر في درس اللغة العربية بجانب أن اللغة العربية لغة القرآن الذي هو مصدر الاساسي للمسلمين، اللغة العربية هي لغة العولمة الثانية، لغة العرب التي تصدر منها أساس الاسلام، كثير من الضيوف من الجزيرة العربية تأتي إلى المعاهد الاسلامية في الاندونيسيا خصوصا إلى معهد سلفية للبنات، وهذا أجبر المعهد السلفية، شاء أم ابى لا بد على الكلام باللغة العربية، على الأقل الفهم على ما ينطق العرب وإن لم يزل لا يقدر على الكلام بها.

عند أحد الأساتذة⁵، معهد سلفية للبنات قومان بانجيل بدأ أمعن النظر في ترقية اللغة العربية للغاية في السنة 2014 وإن لم تكن المفردات لاصقة في الأماكن العامة لكن العلوم اللغة العربية التي تدرس في الفصول أكثر من الكفاية، ينبغي على الطالبات الكلام باللغة العربية بقدر الاستطاعة مع أي أحد في أي مكان كان، خصوصاً الكلام مع الأساتذة، والطالبة التي كانت لها الضيف ستدعى بإعلانات بوسيلة مكبر الصوت باللغة العربية فعلى الطالبات التركيز وحسن الإعتناء وحسن الإصغاء على ما سمعن من الإعلانات، فهذا تمرن الطالبات على مهارة الاستماع في اللغة العربية.

فمن حتي القواعد اللغة العربية، لمعهد سلفية للبنات قومان بانجيل له المنهاج الخاص لدراستها، فالصرف تدرس من مستوى الابتدائية إلى المستوى العالية، فكذلك الإعراب، والنحو وقواعد الإعلال تدرس في حصة خاصة، فأما قواعد الإعلال فمخصصة للمستوى الابتدائية.

وأما في الفن حسن تكوين الكلمات للكلام باللغة العربية، ففي معهد سلفية تدرس كذلك علم البلاغة وعلم المنطق فكلاهما مخصصتان للمستوى العالية.

في الدروس والنشاطات الإضافية اللغة العربية كذلك تستخدم فيها، من النشاطات تمرين المحاضرات التي دائما تعقد لكل شهر، فأحد الطالبات تحاضر في القاعة العامة أمام

5 احد الأساتذة في درس اللغة العربية في معهد سلفية للبنات قومان بانجيل

سائر الطالبات فالأستاذات تأتي بالناجحات بحيث المهارة، و الطلاقة، والفصاحة، وحسن الكلمات المستخدمة، واللجنة وعلى الأستاذات الاعتناء في التصويب في الكلمات المخطئة.

معهد سلفية أيضا له كتاب خاص من قلم إحدى الطالبات للسلفية وهذا الكتاب يستخدم في الدراسة الخاصة للغة العربية وهذا الكتاب يسمى "ثمره القلم" ، فذاك الكتاب تؤولف من مجموعات المقالات من خريجة السلفية التي تمت كتابتها في السنة 1979، الأستاذة خديجة قدير، فهي الآن من إحدى المدرسات في إحدى المدارس في مكة المكرمة السعودي العربية.

فمهارة طالبات السلفية في اللغة العربية مما لا بد أن تشار إليها بالبنان، فالجائزات والكؤوس التي تنال في بعض المسابقات اللغة العربية في المستوى المنطقة وكذلك المحافظة من البرهان الواضح على استعاب طالبات السلفية للغة العربية، فالشهور الماضية الطالبات السلفية تنال جائزة كالمتوفقة الثانية في المسابقة الإمطة التي عقدت في الجامعة سونان أمفيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

أ- منهج اللغة العربية في معهد سلفية

كان المنهج من احد عناصر التعليم الذي بصلاحه صلح التعليم. والمنهج هو عنصر أساسي من عناصر العملية التعليمية. والتعريف الإجرائي الذي تقترحه للمنهج في

مجال تعليم العربية هو: تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد الطلاب بمجموعة من الخيرات المعرفية والوجدانية والنفس حركية التي تمكنهم من الإتصال باللغة العربية التي تختلف عن ناطقهم وتمكنهم من فهم ثقافتها وممارسة اوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد⁶.

معهد سلفية للبنات له منهج خاصا في عملية تعليم اللغة العربية. كما قد سبق بأن اللغة العربية احد الدرس او الة لفهم كتب التراث فاللغة العربية لها مكان خاصا فلذلك يختص المدرسة منهج هذا الدرس. يستخدم كتاب العربية للناشئين الجزء الخامس للطالبات قسم الثاني الثانوية معهد سلفية للبنات بانقيل و منهجه :

يتكون منهج هذا الكتاب من خمسة أقسام يحتوي كل قسم على ست وحدات دراسية، تبدأ بنص وبذلك يكون مجموع النصوص ثلاثين نصا. ويتقدم المنهج تزداد النصوص طولا وتعقيدا وعمقا. ومن النصوص ما هو خاص بالقراءة المكثفة ومنها ما هو خاص بالقراءة الموسعة فالوحدات الخمس الأولى من كل قسم من أقسام الكتاب الخمسة تضم نصوصا في القراءة المكثفة، أما وحدات السادسة والأخيرة من كل قسم فللقراءة الموسعة. ولكل نص من تلك النصوص أغراض متعددة. فكل قطعة ستستخدم في تدريب الطالب على: الإستيعاب والفهم، والتمرينات الشفهية، والقراءة الجهرية، والتعبير الشفهي والتحريري، والمفردات والإستعمال اللغوي، والتراكيب وقواعد النحوي النظري. وترتكز

⁶. رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، إيسيسكو، رباط 1410 / 1989 : 59- 60

القراءة الموسعة على الاستيعاب العام للقصة أو المسرحية وكذلك على مناقشة الأفكار والأحداث بالإضافة إلى الدراسة والتحليل والنقد، ومراجعة ما درس من قواعد النحو في الوحدات الخمس السابقة لها.

ب- عرض البيانات وتحليلها

قامت الباحثة بجمع البيانات في تحليل البيانات فيما يلي:

1- معرفة كفاءة الطالبات في المفردات و الترايب لدى طالبات معهد السلفية للبنات

قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في معهد سلفية يوم السبت 3 مايو 2014 عن المفردات. بأن عملية التعلم والتعليم في درس اللغة العربية في الفصل الثاني في المدرسة الثانوية معهد سلفية للبنات بانجيل تبدأ بقراءة الطالبات عن مادة الدرس المثل في القراءة، الأستاذة تطلب إلى احد الطالبات ان تقرأ القصة في الكتاب قراءة صحيحة بشكل تام، إذا كانت الطالبات تخطأ في القراءة فالأستاذة تسأل عن إعراب الكلمة و تركيبها الى الطالبات ، بعد ذلك يسأل الطالبات عن معاني المفردات التي لم تفهم فيها الى الأستاذة فتبين الأستاذة المعنى باللغة العربية او تذكر مرادفها او مضادها ان لم يكن ذلك فالأستاذة يشير الى شئ ما وبعد ذلك يشرح الأستاذة القراءة التي قرأتها الطالبات باللغة العربية. هكذا يجري هذا الدرس الى آخر مادة الدرس. بعد

كمال القراءة قدّمت الأستاذة الكلمات فتطلب من الطالبات للإنشاء ذلك الكلمات وتكتبه امام الفصل في تلك الفرصة.

من ذلك البيان نعلم بأن قدرة الطالبات في المفردات تنال من الأستاذة أن الأستاذة تعرّف و تبين معنى المفردات الى الطالبات حينما الطالبات لم يعرفن المعنى إما بذكر مرادفها او مضادها او بالإشارة إلى شئ ما. ثم من حفظ المفردات و استخدامها عند تركيب الكلمات او الإنشاء⁷.

ونفهم أيضا من ذلك البيان أن كفاءة طالبات معهد سلفية للبنات بانجيل في التركيب حاصل من قراءة الطالبات، الأستاذة تأمر الى احد الطالبات ان تقرأ القراءة بقراءة صحيحة و شكل تام. إذا كانت الطالبات خطأت في القراءة فالأستاذة تسألها عن إعراب الكلمة وتركيبها وتصريفها حتى تعرف الأستاذة قدرة الطالبات⁸.

التحليل: قامت الباحثة بالتحليل الأول تصنع الباحثة 10 أسئلة عن المفردات الموافق من الدرس التي تعلمه الطالبات السلفية، تأخذ الباحثة تلك الأسئلة من الكتاب العربية للناشئين الجزء الخامس المستخدمة للطالبات فصل الثاني المدرسة الثانوية سلفية بانقيل عن المرادف و المضاد و استعمال الكلمات و معنى الكلمات. أما إختبار للتراكيب عدد بنود السؤال 17 الموافق بمادة الدراسية ومنهجه عن مناسبة الكلمات

⁷ . قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في معهد سلفية يوم الأحد 4 مايو 2014 .

⁸ . قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في معهد سلفية يوم السبت 3 مايو 2014 .

بالضمائر، وعن المبتداء والخبر، واستعمال الفاعل ومفعول به و إنّ وأخواتها ومضاف إليه
واستعمال او تعيين اسم نكرة والمعرفة. تلك الأسئلة قد كتبت في الفصل الثاني في
الإطار النظري.

اما السؤال المفردات من نمرة 1-10. ونتيجة لكل البنود الأسئلة: 10

وأما السؤال التراكيب من نمرة 11- 27. ونتيجة لكل البنود 6

ثم تأخذ الباحثة من نتائج الإختبار مما يلي :

الجدول الأول

بيانات نتائج إختبار المفردات والتراكيب

نمرة	اسم الطالبة	نتيجة	
		المفردات	التراكيب
1.	حليمة السعدية	90	76
2.	زكية كردي	80	88
3.	نور الفائزة	80	82
4.	سيّتي رحمة	90	76
5.	عبيدة إكمالية	90	76
6.	أنينديا فوتري	80	82
7.	ألفية فرياتي	80	82
8.	نوال	90	94
9.	درّة النفيسة	80	88
10.	عكيفة مزية	80	88

82	80	عزة السلامة	.11
82	90	خديجة يحيى	.12
82	80	وسيلة الكريمة	.13
82	70	نور العناية	.14
70	90	محسونة الأمانة	.15
76	80	رابعة الأدوية	.16
82	90	مطمئنة مستجين	.17
82	80	نيلة أمانة النفيسة	.18
82	90	لؤلؤ عليّة	.19
70	100	ليلي مغفرة	.20
88	80	سفيرة	.21
88	90	خيرية شفاعة	.22
82	80	محصنة	.23
82	70	فاطمة الزهرة	.24
70	70	زينية	.25
94	80	خيرية جزولي	.26
88	80	فتحية	.27
76	70	لؤلؤ العكرمة	.28
88	90	حليمة الصالحة	.29
88	90	اتقوا النساء	.30
94	80	معرفة	.31
88	90	رفعة	.32
94	80	نفيسة إسلامية	.33
94	90	لواحة العزة	.34

94	90	حنيفة السمحة	.35
94	90	منزلة العلي	.36
100	80	نور نفيسة	.37
94	90	حصيلة المقصودة	.38
94	100	صفاء	.39
100	100	نبيلة تلت البدرية	.40
70	50	فالنر ريوي	.41
70	40	قانتة السجية	.42
70	50	رزق كرنياي	.43
64	70	حرية الرشيدة	.44
70	60	صل في نادية سلسبيلة	.45
70	80	نور لينا	.46
76	70	أسوة حسنة	.47
52	80	أسماء الفوزية	.48
76	80	سعيدة الجنة	.49
82	70	سيتي زينب	.50
70	90	إمامة إسماعيل	.51
76	70	حسن الخاتمة	.52
52	80	خديجة	.53
70	70	نيلي أماني	.54
4380	4340	جملة الإجمالي	

اما نتائج اختبار المفردات = 4340 تقسم بعدد الطالبات = 54 = 80,37

اما نتائج اختبار التركيب = 4380 تقسم بعدد الطالبات 54 = 11,81

ذلك البيان يدلّ أن كفاءة طالبات معهد سلفية قومان بانقيل في المفردات

80,37% معناه أن كفاءة المفردات للطالبات معهد سلفية قومان بانقيل للفصل الثاني

الثانوي جيد.

و أن كفاءة طالبات معهد سلفية قومان بانقيل في التركيب 81, 11% معناه أن

كفاءة التركيب للطالبات معهد سلفية قومان بانقيل للفصل الثاني الثانوي جيد

ذلك البيان يدل على نتائج كله اما نتائج فردية الطالبات

الجدول الثاني

بيان نتيجة الطالبات وعددها

نمرة	نتيجة	عدد الطالبات
.1	40	1
.2	50	2
.3	60	1
.4	70	9
.5	80	21
.6	90	17
.7	100	3

عدد الطالبات الفاشلة 3 يعني لهن نتيجة 40 طالبة واحدة و 50 طالبتان.

وعدد الطالبات الناجحة 51 مع التفصيل: طالبة واحدة لها نتيجة 60، و 9 طالبة لهن

نتيجة 70، وعدد طالبة لها نتيجة = 80، 21، 17 طالبات لهن نتيجة 90، و 3 طالبات لهن نتيجة 100 هذا لأن كشف درجة تلك الطالبات يدل على ذلك يعني الطالبة الفاشلة لها عقلة ناقصة ونتيجة كشف درجتها ناقصة وذلك الطالبة الناجحة نتيجة كشف درجتها عالية.

2. علاقة بين استيعاب المفردات ومهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية لدى طالبات معهد السلفية للبنات .

أما استيعاب المفردات في فصل الثاني الثانوي مدرسة ثانوية سلفية قد استوليت للطالبات حينما يجلسن في الفصل الأول الدينية. هن يتعودن بحفظ المفردات في كل درس اللغة العربية حينما تعلم في الفصل او في فصل التخصص. وفي فصل الثاني الثانوي لم تحافظن كثيرا من المفردات لكن حينما لم تفهم الطالبات معنى المفردات يسألن معناها إلى أستاذة. أما علاقة استيعاب المفردات بمهارة الكتابة، فالأستاذات تأمر الطالبات بتركيب المفردات والإنشاء او تركيب جملة مفيدة وغير ذلك لتعريف كفاءة الطالبات. لكن حينما الطالبات السلفية تعمل الواجب الإنشاء كثير منهن تصعب في العمل، صعب في تركيب الكلمة إلى الجملة او يحدد في استعمال المفردات و هذا دليل الباحثة في خلال عملية تحليل البحث. تأخذ الباحثة نتائج من الإختبار يعني تسلم عشر

المفردات و تأمر الطالبات ان تصنع الإنشاء المكوّن من هذه المفردات في 3 فقرة . أما
كيفية أخذ النتيجة تستعمل الباحثة :

- 1- وزن عدد المفردات التي تستعمل بها الطالبات
- 2- تأخذ الباحثة نتيجة بالنظر إلى تركيب النحو التي تستعمل بها الطالبات
- 3- النظر إلى عدد الفقرة (تحد الباحثة 3 فقرة)
ومعيار الإختبار لكفاءة الكتابة مما يلي:

الجدول الثالث

معيار كفاءة الكتابة

مفردات	تركيب	فقرة	نتيجة
10 مفردات	صحيح	3	100
9 مفردات	صحيح	3	90
8 مفردات	صحيح/ناقص	3	80
7 مفردات	تام / ناقص	3	70
6 مفردات	ناقص	2	60
5 مفردات	ناقص	2	50
4 مفردات	ناقص	2	40
3 مفردات	ناقص	1	30

20	1	ناقص	2 مفردات
10	1	تام/ناقص	1 مفردات

البيان: إذا كانت الطالبة تكتب 10 مفردات و تركيبها صحيحة وعدد الفقرة

يصل إلى 3 فقرة فنتيجتها كاملة يعني: 100

بعد تمتحن الباحثة تلك الطالبات ، تؤخذ نتيجة الطالبات مما يلي:

الجدول الرابع

بيانات نتائج إختبار الكتابة

نمرة	اسم الطالبات	مفردات	تركيب	فقرة	نتيجة	التقدير
.1	نبيلة تلت البدرية	10	10	3	100	جيد جدا
.2	صفاء	9	10	3	95	جيد جدا
.3	نور نفيسة	9	9	3	90	جيد جدا
.4	منزلة العليا	9	9	3	90	جيد

جدا						
جيد جدا	90	3	9	9	حاصلة المقصودة	.5
جيد	85	3	8	8	لواحة العزة	.6
جيد جدا	90	3	9	9	معرفة	.7
جيد جدا	90	3	8	9	حنيفة السمحة	.8
جيد جدا	90	3	9	9	اتقوا النساء	.9
جيد جدا	90	3	9	9	نفيسة إسلامية	.10
جيد	85	2	8	9	حليمة صالحة	11
جيد	85	2	8	9	رفعتي	.12
جيد جدا	90	3	9	9	خيرية جزولي	.13
جيد	80	2	8	8	فتحية	.14
جيد	85	3	8	8	عبيدة أكملية	.15

جيد	80	2	8	8	أينديا فوتري	.16
جيد	85	3	9	8	ذرة نفيسة	.17
جيد	85	3	10	8	عزة السلامة	.18
جيد	85	3	8	8	نور الفائزة	.19
جيد	80	2	7	8	عكيفة مزية	.20
جيد	80	2	7	8	ألفية فرياتي	.21
جيد	80	2	7	8	سيتي رحمة	.22
جيد	75	3	9	7	زكية كردي	.23
جيد	75	3	8	7	حليمة السعدية	.24
جيد	75	3	8	7	ميمنة	.25
مقبول	70	2	7	7	خديجة يحيى	.26
جيد	80	3	8	8	مطمئنة مستحين	.27
مقبول	70	2	8	7	وسيلة الكريمة	.28
جيد	75	2	8	8	نبيلة أمانة النفيسة	.29
مقبول	70	2	8	7	نور العناية	.30
جيد	75	2	8	8	محسونة الأمانة	.31

جيد	85	3	8	8	لؤلؤ عليّة	.32
مقبول	65	3	8	6	ليلي المغفرة	.33
مقبول	70	2	7	7	ربيعة الأدوية	.34
مقبول	60	2	8	6	مُحصّنة	.35
مقبول	65	3	7	6	خيرية شفاعة	.36
ناقص	50	2	7	5	نيلي أماني	.37
مقبول	60	2	7	6	فاطمة الزهرة	.38
ناقص	55	2	8	5	لؤلؤ العكريمة	.39
مقبول	60	2	5	6	سفيرة	.40
ناقص	50	2	6	5	نوال	.41
مقبول	60	2	6	6	حرية الرشيدة	.42
ضعيف	40	2	7	4	نور لينا	.43
ناقص	55	3	7	5	سلفي سلسبيلة	.44
ناقص	50	2	6	5	أسوة حسنة	.45
ناقص	45	3	8	4	سعيدة الجنة	.46
ناقص	55	3	8	5	إمامة إسماعيل	.47

مقبول	65	3	7	6	حسن الخاتمة	.48
مقبول	65	3	8	6	أسماء الفوزية	.49
ناقص	50	2	6	5	سيتي زينب	.50
ناقص	45	3	8	4	خديجة	.51
ناقص	50	2	6	5	قائنة السجية	.52
مقبول	60	2	6	6	رزق كرنياي	.53
ضعيف	40	2	6	4	فالنز ربوي	.54

$$\text{جملة} = 3810 : 54 = 71,75$$

المجموع الإجمالي من نتيجة الطالبات = 3810 تقسم بمجموعة الطالبات = 54

النتيجة : 71,75

بعد ذلك ترتبط الباحثة هذه النتيجة بنتيجة استيعاب المفردات التي تأخذ الباحثة من

استبيان الخطي قبله

الجدول الخامس

بيان استيعاب المفردات و مهارة الكتابة

نتيجة		اسم الطلبة	نمرة
الكتابة	المفردات (X)		

(y)			
75	90	حليمة السعدية	.1
75	80	زكية كردي	.2
85	80	نور الفائزة	.3
80	90	سيتي رحمة	.4
85	90	عبيدة إكمالية	.5
80	80	أنينديا فوتري	.6
80	80	ألفية فرياتي	.7
50	90	نوال	.8
85	80	ذرة النفيسة	.9
80	80	عكيفة مزية	.10
85	80	عزة السلامة	.11
70	90	خديجة يحيى	.12
70	80	وسيلة الكريمة	.13
70	70	نور العناية	.14
75	90	محسونة الأمانة	.15
70	80	ربيعة الأدوية	.16
80	90	مطمئنة مستجين	.17
75	80	نيلة أمانة النفيسة	.18
85	90	لؤلؤ علية	.19
60	100	ليلي مغفرة	.20
60	80	سفيرة	.21
65	90	خيرية شفاعة	.22
60	80	محصنة	.23

60	70	فاطمة الزهرة	.24
75	70	ميمنة	.25
90	80	خيرية جزولي	.26
80	80	فتحية	.27
55	70	لؤلؤ العكريمة	.28
85	90	حليمة الصالحة	.29
90	90	اتقوا النساء	.30
90	80	معرفة	.31
85	90	رفعة	.32
90	80	نفيسة إسلامية	.33
85	90	لواحة العزة	.34
90	90	حنيفة السمحة	.35
90	90	منزلة العليا	.36
90	80	نور نفيسة	.37
90	90	حصيلة المقصودة	.38
95	100	صفاء	.39
100	100	نبيلة تلت البدرية	.40
40	50	فالنز ريوي	.41
50	40	قانتة السجية	.42
60	50	رزق كرنياي	.43
60	70	حرية الرشيدة	.44
55	60	صل في نادية سلسبيلة	.45
40	80	نور لينا	.46
50	70	أسوة حسنة	.47

65	80	أسماء الفوزية	.48
45	80	سعيدة الجنة	.49
50	70	سيدي زينب	.50
55	90	إمامة إسماعيل	.51
65	70	حسن الخاتمة	.52
45	80	خديجة	.53
50	70	نيلي أماني	.54

البيان: عدد الطالبة المقبول في اختبار الكتابة بنتيجة 60-100 = 42 طالبات، اما عدد الطالبة غير المقبول بنتيجة 40-55 = 12 طالبات.

ثم يختبر الباحثة هذه النتيجة لتعريف وجود العلاقة بينهما ولنيل درجة قوة العلاقة / لتحديد قوة الارتباط بين استيعاب المفردات ومهارة الكتابة تستخدم الباحثة بيرسون لحظة المنتج بالرمز السابقة في البحث الثالث و تنتج الباحثة باستخدام spss تعني قيمة الارتباط (ص) تتراوح من -1 إلى 1، وأقرب القيمة 1 أو -1 العلاقة بين متغيرين تزداد قوة، وإلا فإن قيمة قريبة من 0 يعني أن العلاقة بين المتغيرين هو الحصول على الأضعف. القيم الإيجابية تدل على اتجاه العلاقة (زيادة X، Y ركوب) وقيمة سالبة يدل على وجود علاقة عكسية (X الزيادات، Y أسفل). وتستخدم الباحثة في حساب هذه البيانات او نيل النتائج من البيانات بالرمز "س ب س س" بيرسون لحظة المنتج. قال سوغيونو التوجيهية لتقديم تفسير معامل الارتباط على النحو التالي:

$$0,199-00, = \text{منخفضة جدا}$$

$$0,399-0,20 = \text{منخفضة}$$

$$0,599-0,40 = \text{معتدل}$$

قوي = 799،-0،60

قوي جدا⁹ = 1،000-0،80

فيوجد علاقة بين استيعاب المفردات ومهارة الكتابة :

الإرتباط

	مفردات	كتابة
مفردات	ارتباط بيرسون	0,526(**)
	(الذيل-2) . سيح	0,000
	N	54
كتابة	ارتباط بيرسون	0,526(**)
	(الذيل-2) . سيح	0,000
	N	54

**ارتباط مهم على مستوى 0,01 (الذيل-2)

يتم الحصول على مخرجات الجدول أن سيح (2 الذيل) = 0.000 للسيح (2) الذيل) > 0.05 ، يمكن الاستنتاج أن هناك ارتباط كبير بين المفردات و قدرة مهارة الكتابة. لتكون قادرا على رؤية مدى قوة يمكن أن ينظر إلى العلاقة من الجدول بيرسون الارتباط من الناتج حصلت $r = 0$ ، 526 بالمقارنة مع الجدول معامل الارتباط، فإننا نستنتج القدرة على القيام "معتدل" وبين المتغيرات X و Y في نفس الاتجاه يعني أن كلما كان قدرة المفردات لديهم أعلى فقدره الكتابة عندهن أحسن

تستنتج الباحثة من ذلك الجدول بأن كل الطالب او الطالبة ماهرة في المفردات يعني له كفاءة جيدة في المفردات إما حفظ او فهم معناها نظريا و تطبيقا فطبعا له كفاءة

⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2011, hal: 1184

جيدة في مهارة الكتابة إما في في الإنشاء فقط او ترجم الكتابة. وهذا البحث يثبت بأن كل ماهر في المفردات ماهر في الكتابة.

3. علاقة بين استيعاب التراكيب بمهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لدى

طالبات معهد السلفية للبنات بانجيل

نعني من كلمة "تركيب" هي بمعنى تركيب النحو ليس تركيب الكلمة. إذا كانت الطالبات له كفاءة في التركيب فالحاصل له كفاءة في القراءة. قراءة الكتب التراث تصبح عادة للطالبات السلفية لأن قراءة الكتاب تجري في كل درس من الدروس في المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية سلفية للبنات بانجيل. الأستاذات تقرأ الكتب بترجمة اللغة الجاوية أولاً يعني الأستاذات تقرأ الكتاب بقراءة كلمة فكلمة والقراءة كلمة بذكر علامة الإعراب حتى فهمت الطالبات . ثم تشرح الأستاذات معنى الكلمات المقصود. وعلم النحو علّمت في معهد سلفية منذ حلقة الإبتدائية حتى حلقة الثانوية. من ذلك البيان نعرف أن أكثر طالبات سلفية لها كفاءة في علم النحو.

قامت الباحثة بالتحليل أن علاقة بين كفاءة التراكيب بمهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لدى طالبات معهد السلفية للبنات بانجيل له علاقة مهمة جدا كيف تقدر الطالبات ان تقرأ الكتاب إذا لم تكن لها كفاءة في القراءة. تستطيع الطالبات القراءة بكفائته في التركيب. وتمتحن الباحثة الطالبات قراءة كتب التراث الذي تدرس هناك يعني كتاب فتح القريب بمادة التراكيب الموافق بمنهجه. أما معيار إختبار القراءة :

الجدول السادس

معيار إختبار القراءة

نمرة	معيار إختبار القراءة	نتيجة			
		ناقص	يكف	جيد	جيد جدا
1.	طلاقة	10	15	20	25
2.	فصاحة	10	15	20	25
3.	معنى الكلمات	10	15	20	25
4.	تركيب	10	15	20	25

بيان :

1. نتيجة 25 : إذا كان جواب الطلبة جيد جداً

2. نتيجة 20 : إذا كان جواب الطلبة جيد

3. نتيجة 15 : إذا كان جواب الطلبة يكفي

4. نتيجة 10 : إذا كان جواب الطلبة ناقص

هذا المعيار عند معهد سلفية للبنات بانقيل، إذا كانت الطالبة جيد جدا في

طلاقة و فصاحة و معنى الكلمات والتركيب فنتيحها 100 / تاما وهكذا

.... ثم تؤخذ من إختبار القراءة كما يلي:

الجدول السابع

نتيجة الطالبات في اختبار القراءة

جملة	نتيجة				اسم الطالبة	نمرة
	التركيب	معنى الكلام	فصاحة	طلاقة		
65	15	15	15	20	حليمة السعدية	1.
80	20	20	20	20	زكية كردي	2.
80	15	15	25	25	نور الفائزة	3.
85	20	20	20	25	سيتي رحمة	4.
80	20	20	20	20	عبيدة إكمالية	5.
80	20	20	20	20	أنينديا فوتري	6.
85	20	20	25	20	ألفية فرياتي	7.
95	25	20	25	25	نوال	8.
75	20	20	20	15	درّة نغيسة	9.
90	25	20	25	20	عكيفة مزية	10.

80	20	20	20	20	عزة السلامة	.11
85	25	20	20	20	خديجة يحيى	.12
70	15	15	20	20	وسيلة الكريمة	.13
85	25	20	20	20	نور العناية	.14
80	20	20	20	20	محسونة الأمانة	.15
80	20	20	20	20	ربيعة الأدوية	.16
70	20	20	15	15	مطمئنة مستحين	.17
85	20	25	20	20	نيلة امانة النفيسة	.18
75	20	20	20	15	لؤلؤ عليّة	.19
80	20	20	20	20	ليلى مغفرة	.20
90	25	20	20	25	سفيرة	.21
70	20	20	15	15	خيرية شفاعة	.22
75	20	20	20	15	محصنة	.23
85	25	20	20	20	فاطمة الزهرة	.24
80	20	20	20	20	ميمنة	.25
85	20	20	20	25	خيرية جزولي	.26
85	25	20	20	20	فتحية	.27

80	20	20	20	20	لؤلؤ العكرمة	.28
90	25	20	20	25	حليمة الصالحة	.29
90	25	20	25	20	اتقوا النساء	.30
90	20	20	25	25	معرفّة	.31
90	20	20	25	25	رفعة	.32
95	20	25	25	25	نفيسة إسلامية	.33
90	25	20	20	25	لواحة العزة	.34
90	20	20	25	25	حنيفة السمحة	.35
90	25	25	20	20	منزلة العليا	.36
90	25	15	25	25	نور نفيسة	.37
90	20	20	20	25	حصيلة المقصودة	.38
90	25	25	20	20	صفا،	.39
100	25	25	25	25	نبيلة تلت البدرية	.40
60	15	15	15	15	فالنز ربوبي	.41
60	15	15	15	15	فانته السجية	.42
60	15	15	15	15	رزق كرنياقي	.43
70	20	20	15	15	حرية الرشيدة	.44

80	20	20	20	20	صل في نادبة سلسيلة	.45
70	20	15	15	20	نور لينا	.46
70	20	20	15	15	أسوة حسنة	.47
55	20	15	10	15	أسماء الفوزوية	.48
90	25	25	20	20	سعيدة الجنة	.49
85	25	20	20	20	سيتي زينلب	.50
70	20	15	20	15	إمامة إسماعيل	.51
70	15	20	15	20	خديجة	.52
70	20	15	15	20	حسن الخاتمة	.53
50	20	15	15	20	نيلي أماني	.54

البيان : في هذا الإختبار نجح كل الطالبات بنتيجة تتكون من 60-100 الأ طالبتان
لهما نتيجة 50 و 55

بعد ذلك ترتبط الباحثة هذه النتيجة بنتيجة اختبار التراكيب التي تؤخذ قبلها. ونتيجته
كما تلي:

الجدول الثامن

نتيجة الطالبات عن مهارة القراءة والتراكيب

نتيجة		اسم الطلبة	نمرة
القراءة (Y)	التراكيب (X)		
65	76	حليمة السعدية	.1
80	88	زكية كردي	.2
80	82	نور الفائزة	.3
85	76	سيتي رحمة	.4
80	76	عبيدة إكمالية	.5
80	82	أنينديا فوتري	.6
85	82	ألفية فريانتي	.7
95	94	نوال	.8
75	88	درّة النفيسة	.9
90	88	عكيفة مزية	.10
80	82	عزة السلامة	.11
85	82	خديجة يحيى	.12
70	82	وسيلة الكريمة	.13
85	82	نور العناية	.14

80	70	محسونة الأمانة	.15
80	76	رابعة الأدوية	.16
75	82	مطمئنة مستجين	.17
85	82	نيلة أمانة النفيسة	.18
75	82	لؤلؤ عليّة	.19
80	70	ليلي مغفرة	.20
90	88	سفيرة	.21
70	88	خيرية شفاعة	.22
75	82	محصنة	.23
85	82	فاطمة الزهرة	.24
80	70	زينية	.25
85	94	خيرية جزولي	.26
85	88	فتحية	.27
80	76	لؤلؤ العكرمة	.28
90	88	حليمة الصالحة	.29
90	88	اتقوا النساء	.30

90	94	معرفّة	.31
90	88	رفعة	.32
95	94	نفيسة إسلامية	.33
90	94	لواحة العزّة	.34
90	94	حنيفة السمحة	.35
90	94	منزلة العلي	.36
90	100	نور نفيسة	.37
90	94	حصيلة المقصودة	.38
90	94	صفاء	.39
100	100	نبيلة تلّت البدرية	.40
60	70	فالنز ربوي	.41
60	70	قانتة السجية	.42
60	70	رزق كرنياقي	.43
70	64	حرية الرشيدة	.44
80	70	صل في نادية سلسبيلة	.45
70	70	نور لينا	.46

70	76	أسوة حسنة	.47
55	52	أسماء الفوزية	.48
90	76	سعيدة الجنة	.49
85	82	سيدي زينب	.50
70	70	إمامة إسماعيل	.51
70	76	حسن الخاتمة	.52
70	52	خديجة	.53
70	70	نيلى أماني	.54

ونتيجه: فيها طالبة واحدة لم ينجح في اختبار مهارة القراءة بنتيجة : 55، والباقيات /الطالبات الأخرى عدده 53 طالبات ناجحات بنتيجة بين 60-100 . ثم يختبر الباحثة هذه القيمة / نتيجة لنيل وجود العلاقة و درجة قوة العلاقة لتحديد قوة الارتباط بين كفاءة التراكيب ومهارة القراءة تستخدم الباحثة بيرسون لحظة المنتج . تعني قيمة الارتباط (ص) تتراوح من -1 إلى 1، وأقرب القيمة 1 أو -1 العلاقة بين متغيرين تزداد قوة، وإلا فإن قيمة قريبة من 0 يعني أن العلاقة بين المتغيرين هو الحصول على الأضعف . القيم الإيجابية تدل على اتجاه العلاقة (زيادة X، Y ركوب) وقيمة سالبة يدل على وجود علاقة عكسية (X الزيادات، Y أسفل). ولحساب ذلك او لنيل النتيجة تستخدم الباحثة

الرمز "س ف س س" بيرسون لحظة المنتج. قال سوغيونو التوجيهية لتقديم تفسير معامل الارتباط على النحو التالي:

منخفضة جدا =	0,199-00,
منخفضة =	0,399-0,20
معتدل =	0,599-0,40
قوي =	799,-0,60
قوي جدا ¹⁰ =	1,000-0,80

فيوجد العلاقة بين كفاءة التراكيب ومهارة القراءة :

الإرتباط

	تركيب	قراءة
تركيب بيرسون الإرتباط (الذيل-2) .سيج	1	0,760(**)
N	54	54
قراءة بيرسون الإرتباط (الذيل-2) .سيج	0,760(**)	1
N	54	54

**ارتباط مهم على مستوى 0,01 (الذيل-2)

يتم الحصول على مخرجات الجدول أن سيج (2 الذيل) = 0.000 للسيج (2) (الذيل) > 0.05، يمكن الاستنتاج أن هناك ارتباط كبير بين التركيب و قدرة ومهارات القراءة. لتكون قادرا على رؤية مدى قوة يمكن أن ينظر إلى العلاقة من الجدول بيرسون

¹⁰ Ibid,184

الارتباط من الناتج حصلت $r = 0,760$ بالمقارنة مع الجدول معامل الارتباط، فإننا نستنتج القدرة على القيام "قوية" وبين المتغيرات X و Y في نفس الاتجاه يعني أن كلما كان قدرة التركيب لديهن أعلى فقدرة القراءة عندهن أحسن.

إذاً تستنتج الباحثة من ذلك الجدول بأن أي الطالب أو الطالبة ماهرة في علم النحو يعني له كفاءة جيدة في التراكيب نظرياً و تطبيقياً فطبعاً له كفاءة جيدة في مهارة القراءة إما في قراءة الكتاب بحركة صحيحة أو في فهم معانيها. وهذا البحث يثبت ويقوي حجة بأن كل ماهر في التركيب ماهر في القراءة.



الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات

أ- نتائج البحث

1. أن كفاءة طالبات معهد سلفية قومان يانقيل في المفردات 80,37 % معناه أن كفاءة المفردات للطالبات معهد سلفية قومان يانقيل للفصل الثاني الثانوي جيد. و أن كفاءة طالبات معهد سلفية قومان يانقيل في التركيب 81, 11 % معناه أن كفاءة التركيب للطالبات معهد سلفية قومان يانقيل للفصل الثاني الثانوي جيد
2. أن علاقة بين استيعاب المفردات ومهارة الكتابة للطالبات السلفية يانقيل $r = 0,526$ = علاقته عدالة. لذا البيان ان فروض البحث مقبول. يعني أن المفردات يؤثر كثيرا في دراسة كتابة اللغة العربية وكذلك الكتابة يحتاج إلى المفردات
3. أن علاقة بين كفاءة التركيب ومهارة القراءة للطالبات فصل الثاني مدرسة الثانوية معهد سلفية قومان يانقيل 0,760 معناه قوي وأن فرض البحث مقبول. يعني أن دراسة القواعد والتراكيب يؤثر كثيرا في ترقية قراءة الكتب وكذلك قراءة الكتب يحتاج إلى درس قواعد/تراكيب اللغة العربية

ب- التوصيات

بعض التوصيات التي تقدمها الباحثة لمدرّس اللغة العربية بمعهد سلفية قومان

بانقيل :

1. أن يستفيد من نتيجة هذا البحث في تعليم اللغة العربية
2. ان يستحسن و يتدرج تعليم اللغة العربية في مهارة الكتابة بالتدريب الكثير في الإنشاء
3. أن يستخدم الأساليب التدريس والنشاطات التعليمية المتعددة ويستعين بالوسائل المتنوعة وأساليب التقويم المختلفة حتى يكون استيعاب اللغة العربية لدى الطلبة أقوى واعلى.

قائمة المراجع

أ- المراجع من الكتب العربية

- أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، 1992)
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (لبنان: دار المصرية اللبنانية، 1414 هـ / 1993 م)
- ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس، البحث العلمي، (عمان: دار الفكر، 1987)
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (رباط: إيسيسكو، 1410 هـ / 1989 م)
- طه حسين الدليمي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية، (عمان-الأردن: دار الشروق، 2003)
- عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، إضافات لمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: مكتبة الملك الفهد الوطنية، 1432 هـ)
- عبد الرحمن السيوطي، الجامع الصغير، دار إحياء الكتب العربية: إندونيسيا الطبعة الأولى
- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل الى خصائص اللغة العربية وفنونها (السعودية: دار الأندلس، 1996)

محمد لبيب النحيجي ومحمد منير مرسى، البحث التربية أصوله ومناهجه، (عالم

الكتب : القاهرة، 1983م)

ب- المراجع من الكتب الإندونيسية

Ahmad Sonhaji, **Dasar-dasar penelitian Kualitatif**, Makalah disampaikan 9 september 1997

Lexy J. Moleong, **Metodologi penelitian Kualitatif**, (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, 2004)

Mahsun MS., **Metodologi Penelitian Bahasa**, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2005)

Milles Matthew dan A. Huberman, **Analisis Data Kualitatif. Buku sumber tentang metode-metode baru, terjemahan** oleh Tjetjep Rohendi Rohidi, (Jakarta : Universitas Indonesia Press, 1992)

Mujamil Qomar, **Pesantren dari Transformasi metodologi menuju demokratisasi institusi**, (Jakarta : Erlangga, 2007) hal: 113

Mudjia Raharjo, **Pengantar penelitian Bahasa**, (Malang: Cendekia Paramulya, 2002)

Steenbrink, Karel A, *Beberapa Aspek tentang Islam di Indonesia Abad ke 19*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1984)

Sugiyono, **Metode penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D**, (Bandung: Alfabeta, 2011)

Suharsimi Arikunto, **prosedur penelitian (suatu pendekatan praktik)**, Jakarta: Rineka Cipta, 2010

10 model penelitian dan pengolahannya dengan SPSS10.01, Yogyakarta: Andi, 2003

ج- المراجع من الإنترنت

http://www.almaany.com/home.php?language=arabic&lang_name=عربي&word=

<http://pp-dalwa.org>, diunduh pada 25 januari 2014 pukul 08.06 wib.

<http://cte.univ-setif.dz/coursenligne/ahmedsaid/cours1.html>, diunduh pada 18 Desember 2013, pukul 23.15



قائمة الملاحق

أ- دليل المقابلة مع مدرسة اللغة العربية:

1. كم مرة في الأسبوع تعليم اللغة العربية في هذا المعهد؟
2. ما الأشياء التي تدعم أنشطة اللغة العربية في هذا المعهد؟ مثال تخصص وغير ذلك
3. هل الواجب على كل الطالبات ان يتكلمن باللغة العربية؟
4. هل هناك العقوبات للطالبات التي لا يتكلمن باللغة العربية؟
5. ما المادة تعلّم الطالبات التي تتعلق باللغة العربية؟
6. ما الكتب المستخدمة للتعليم باللغة العربية؟



ب- حاجز مشبك أسئلة الاختبار للمدرسة العالية السلفية للبنات

الكفاءات الأساسية	مؤشرات الكفاءة	عدد	عدد
		الأسئلة	البنود
1. المفردات	1.1. تحديد المترادفات	3, 2	2
	1.2. تحديد المتضادة	1, 4	2
	1.3. استعمال الكلمة	5,6,10	3
	1.4. ترجمة الكلمة / فهم الكلمة	7, 8, 9	3
2. استعمال سياق الكلام / القواعد	2.1. تثنية, مفرد) المناسبات للكلمات بالضمائر (و الجمع	11, 12,13	3
	2.2. تعيين المبتدأ والخبر	14,15	2
	2.3. استعمال الفاعل	16,17	2
	2.4. استعمال المفعول به	18, 19	2
	2.5. إن وأخواتها استعمال	20, 21	2
	2.6. استعمال المضاف إليه	22,23	2
	2.7. استعمال وتحديد اسم النكرة والمعرفة	24, 25	2
	2.8. التناسب فعل المضارع بإعرابها	26, 27	2

3. فهم النص	3.1. تحديد الحقائق الضمنية	28,29	2
	3.2. تحقيق الحقائق الواضحة	30,	1
	3.3. تحديد الفكرة الرئيسية في الفقرة	31	1
	3.4. ترجمة العبارات	32	1
4. الكتابة الموجهة	4.1. تكوين كلمات السؤال من كلمات معلومة	33,34	2
	4.2. ترتيب الكلمات العشوائية في جملة مفيدة	35,36	2
	4.3. ترتيب الكلمات في فقرة	37, 38	2
	4.4. تكوين الكلمات من مفردات المهئية	39, 40	2

ج- أسئلة الاختبار للفصل الثاني للمدرسة الثانوية السلفية بانقيل

الإختبار لنيل قيمة التعليم اللغة العربية لطالبات فصل الثاني للمدرسة الثانوية في المعهد

سلفية للبنات بانجيل

إسم : _____

إختر أصحّ أجوبة فيما يأتي بين أ، ب، ج، د

1. وزّع سعيد بن عامر الدنانير على فقراء المسلمين. المضاد من كلمة "الفقراء"
 - أ. المساكين ب. الراجحون ج. الأغنياء د. التاجرون
2. كان في زمن الرسول صلى الله عليه وسلم تسعة مساجد. المرادف المناسب (كلمة مماثلة في المعنى) من "زمن":
 - أ. اوان ب. عهد ج. السنّ د. دهر
3. أكثر الرواة سجلوا ما جمعه في السنوات الأخيرة من حياته عليه السلام. المرادف من "سجلوا":
 - أ. كتبوا ب. دوّنوا ج. ألّفوا د. صنفوا
4. صعد أبو القاسم فوق سطح بيته. المضاد من كلمة "صعد":
 - أ. رفع ب. اعلى ج. درج د. نزل
5. سوف أذهب إلى الملعب ل..... مباراة كرة القدم اليوم
 - أ. أنظر ب. أشاهد ج. أرى د. أبصر
6.المحاربون ساهمهم نحو الأعداء
 - أ. اطلق ب. أرسل ج. اذهب د. اخرج
7. الإمام المصلين إلى عمل الخير
 - أ. دعا ب. عاد ج. إستعاد د. إستدعى

8. حل كثيرا من المشكلات بأسلوب بسيط. معنى الكلمة التي تحته خط:
- أ. Metode ب. Strategi ج. Redaksi د. Komponen
9. تابع الأستاذ كلامه حتى انتهى من الدرس. معنى "تابع":
- أ. Mengikuti ب. Menyusul ج. Melanjutkan د. Menyesuaikan
10. المؤمن ربه ليلا
- أ. طلب ب. دعا ج. تعبد د. تقرب
11. المرضات
- أ. رحمت ب. رحيمات ج. راحيمات د. راحمات
12. الإنسان عزيز على نفسه
- أ. وطنهم ب. وطنهن ج. وطنها د. وطنه
13. الطالبتان عن الدرس
- أ. متأخران ب. متأخرين ج. متأخرتان د. متأخرتين
14. الإحتفال بعيد الأضحى مشاركة من المسلمين للحجاج في فرحتهم. الخبر من تلك الجملة :
- أ. الإحتفال ب. مشاركة ج. للحجاج د. من المسلمين
15. ومن مظاهر الفرح في عيد الفطر إدخال السرور على الفقراء والمساكين. المبتدأ من تلك الجملة :
- أ. من مظاهر ب. الفرح ج. عيد الفطر د. إدخال السرور
16. إستقرّ في المدينة بعد الهجرة
- أ. المسلمة ب. المسلمون ج. المسلمين د. المسلم
17. فلم يكن لدى الكتاب الوقت لتدوين جميع ما يقوله عليه السلام. الفاعل من تلك الجملة :
- أ. لم يكن ب. الكتاب ج. الوقت د. جميع

18. سمع الجيران الحفر
- أ. أصواتَ ب. أصواتٍ ج. أصواتُ د. أصوات
19. ركب المسافرون الطائرة من المطار. المفعول من تلك الجملة :
- أ. ركب ب. المسافرون ج. الطائرة د. المطار
20. الحرم مزدحم لكنّ يطفن بالكعبة
- أ. الحجاجَ ب. الحاجاتِ ج. الحجّاجِ د. الحاجاتَ
21. لعل المسافراتان تعودان من أهلهما. احذني "لعل" من تلك الجملة واجعلي جملة إسمية:
22. منع الرسول كتابة الأحاديث أول نزول الحي. المضاف اليه من تلك الكلمة
23. اجعل المبتدأ مضافا الى الكلمة التي بين القوسين كما في المثال :
- المحطة قريبة (القطار) محطة القطار قريبة
- أ. المتحف ممتع (الفن) :
- ب. المعسكر فوق الجبال (الكشافة) :
- ت. الإبن قادم اليوم (العم) :
24. املا الفراغات في الجمل الآتية باسم المعرفة :
- أ. سافر إلى لمقابلة عمه هناك
- ب. أدّيت الحجّ في الماضي.
25. عيّني إسم النكرة واسم المعرفة في الجمل الآتية:
- أ. حضرَ طالبٌ جديدٌ في هذا الصنف : _____
- ب. ذهبتُ الى المكتبة التي في ذلك الشارع : _____
- ت. وجدتُ قلما في فناء المدرسة : _____

26. أكمل الجمل الآتية بفعل مضارع مناسب بعد دخول "لا" كما في المثال :

المثال: هي لا تهتم بجمع المال وانت ايضا لا تهتمي بجمعه

أ. سيذهب زملاؤكم إلى المعرض فلا الى المتحف

ب. الطيبة ستحضر إليك في المدرسة فلا إليها في العهدة

ت. الضيوف يتناولون الطعام في المطعم فلا في غرفتكما

27. أجب عن الأسئلة الآتية مستخدما "لن" مع البدء بالإسم الذي تحته خط كما في

المثال:

هل ستذهب التلميذتان إلى الملعب؟ لا. التلميذتان لن تذهبا إلى الملعب

أ. هل ستحضر الأسرة إلى الشاطئ اليوم؟ _____

ب. هل سيحضر المدربون إلى المدرسة كل يوم؟ _____

ت. هل سيصل القطاران إلى المحطة هذا المساء؟ _____

(استوصوا بالنساء خيراً) كانت هذه الوصية مما ختم به النبي صلى الله عليه وسلم رسالته في آخر الخطبة خطبها قبل ان ينتقل إلى جوار ربه، وذلك في حجة الوداع التي بيت كذلك لأنها كانت آخر حجة حجها بالمسلمين. في هذه الخطبة وضّح النبي الكريم الخطوط الكبرى من رسالته فكان منها وصيته بالنساء خيراً. وكما كان ختام رسالته، كذلك كان بدؤها. فقد كان تحرير المرأة والرفع من شأنها من أسس الرسالة الإسلامية. إذ أن الإسلام حرّم وأد البنات، وفرض للمرأة حقوقاً لم تكن لها. فمن الطبيعي ان يكون للمرأة بعد هذا أثر واضح في حياة الرسول الخاصة والعامّة. وأن يكون للرسول مثل هذا الأثر في حياة المرأة الخاصّة والعامّة.

أجيبى الأسئلة الآتية طبقاً للنص السابق :

28. ما الوصية التي ختم بها النبي صلى الله عليه وسلم خطبته في حجة الوداع؟

29. كيف حرّر الإسلام المرأة؟
30. لماذا سميت تلك الحجّة بحجة الوداع؟
31. ما رأس الفكرة في تلك الفقرة؟
32. كما كان ختام رسالته كذلك كان بدؤها. معنى هذه العبارة: (ضعي علامة أمام

العبارات الصحيحة)

- أ. بدأت رسالة الإسلام بالرفع من شأن المرأة وكذلك انتهت
- ب. خُتِمَت رسالة الإسلام بتحرير المرأة
- ت. بدأ الإسلام بأن حرم وأد البنات وفرض للمرأة حقوقاً

اصنعي السؤال طبقاً للنص السابق!

_____ 33.

_____ 34.

رتبي العبارات الآتية لتكون جملة مفيدة

35. رسولا - بهذا النصر - وبعث سعد - العظيم - يبشّر الخليفة :-

36. وَحَدَّهْم - العالم - النوابع - يحتاج - إلى -

لا:

رتبي التعبيرات التالية إلى الفقرة الكاملة :

37. وأقام معسكره بينها وبين فرع صغير من نهر فرات

أمر الخليفة عمر ابن الخطاب سعد ابن أبي وقاص

فقداد سعد رجاله إلى ان وصل القادسية

ان يقود جيش المسلمين لقتال الفرس

38. زار عمر ابن الخطاب حمصَ يتفقد احوالها

فأثنوا عليه أهلها، ولكن شكوا له ثلاثة أفعال لا يحبونها فيه

وبعد فترة من الزمان

ولى عمر ابن الخطاب (رض) سعيد ابن عامر على حمص

استعملي التعبيرات الآتية في جمل من عندك!

39. علوم الشريعة :

40. مناسك العمرة :

د- الأسئلة لتدريب مهارة الكتابة

كوّن إنشاء كاملا من هذه المفردات العشرة (على الأقل يتكون من ثلاث فقرات)

1. مسجد
2. عبادة
3. المكتبة
4. علوم الشريعة
5. المدرسة
6. الكتاب
7. الدراسة الثانوية
8. الدراسة المتوسطة
9. قسم الداخلي
10. قسم الخارجي



هـ- صورة معهد "سلفية للبنات بانقيل باسوروان - جاوي الشرقية



صورة مكتب معهد سلفية للبنات بانقيل



صورة طالبات قسم الثاني للمدرسة الثانوية معهد سلفية للبنات قومان بانقيل



صورة طالبات قسم الثاني للمدرسة الثانوية معهد سلفية للبنات قومان بانقيل



هيكل التنظيمي مدير معهد سلفية للبنات قوومان بانقيل



كوب المنافسة للغة العربية



كوب المنافسة للغة العربية



السيرة الذاتية للباحثة

- المعلومات الشخصية

- الإسم : نعيمة المخصوصية
- مكان وتاريخ الميلاد : باسوروان، 10 مارث 1986
- الجنسية : إندونيسيا
- الوالد : الحاج محمد نور فؤادي
- الوالدة : الحاجة صونفة
- العنوان الأصلي : قومان رقم 310 بانقيل باسوروان جاوي السرقية 67153
- العنوان بمالانج : شارع برونويودو رقم 123 - داداف رجو ، جون رجو - باتو
- الهاتف الجوالي : 085331041119
- البريد الإلكتروني : stainaimah@yahoo.com
- ### - المستوى الدراسي

1992-1991	- بانقيل	1
1998 -1992	المدرسة الابتدائية روضة العلوم بانقيل	2
2002-2000	المدرسة الثانوية "سلفية" بانقيل	3
2005-2002	المدرسة العالية "سلفية" بانقيل	4
2011-2007	الجامعة الإسلامية بانجاوا هانا بانقيل	5
2015-2012	الدراسات العليا قسم التعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية	6

SURAT PERNYATAAN MEMAKAI KERUDUNG

Saya yang bertanda-tangan dibawahini :

Nama : NAIMATUL MAKHSUSIYAH
Nim : 12720091
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VI (enam)
Perguruan Tinggi : Sekolah Pascasarjana UIN Maliki Malang

Dengan ini menyatakan tidak berkenan melepaskan Jilbab sebagai syarat pendaftaran mengikuti ujian tesis yang seharusnya untuk wanita memakai baju Nasional lepas Jilbab. Selanjutnya apabila dikemudian hari ada "klaim" dari pihak lain, maka bukan menjadi tanggung jawab pihak Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Malang, tetapi sepenuhnya menjadi tanggung jawab pribadi.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya, semoga dapat dimanfaatkan sebagaimana mestinya.

Batu, 23 Maret 2015

Pemohon
METERAI
TEMPEL
B:0BFADF019530099
5000
LIMA RIBU RUPIAH

Naimatul Makhsusiyah
Nim: 12720091

SURAT KETERANGAN

Nomor : SP.t /PPPS/ B/ 21 /2014

Kami yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Harisun Baihaqi
 Jabatan : Pimpinan
 Unit Kerja : Pondok Pesantren Putri Salafiyah Bangil Pasuruan Jawa Timur
 Alamat : Jl. Kauman Tengah 274 Bangil- Pasuruan Jawa Timur, Kode Pos
 67153 Telp.(0343) 741179.

Dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : Naimatul Makhsusiyah
 Jenis Kelamin : Perempuan
 NIM : 12720091
 Program Studi : Program Magister Pendidikan Bahasa Arab

Adalah benar mahasiswa Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang yang telah melaksanakan penelitian terhadap para santri kami dalam rangka untuk melengkapi data penelitian tesis saudari tersebut dengan judul:

الدراسة الترابطية بين استيعاب عناصر اللغة بمهارة اللغة
 لدى طالبات معهد "سلفية" للبنات ببانجيل – باسوروان جاوى الشرقية

“Study korelasi antara penguasaan unsur-unsur bahasa dengan kemahiran berbahasa di kalangan Pondok Pesantren Putri Salafiyah Kauman Bangil Pasuruan Jawa Timur”
 yang dilaksanakan pada tanggal 5 april 2014 s.d 06 juni 2014.

Demikian surat ini kami perbuat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Bangil, 07 Juni 2014
 Pengasuh Pondok Pesantren

 Harisun Baihaqi

